

Landes-Regierungs-Blatt

für das

Krakauer Verwaltungsgebiet.

Jahrgang 1855.

Erste Abtheilung.

XVI. Stück.

Ausgegeben und versendet am 10. April 1855.



DZIENNIK RZĄDU KRAJOWEGO

dla

Zarządu obębu Krakowskiego.

Rok 1855.

Oddział pierwszy.

Zeszyt XVI.

Wydany i rozesłany dnia 10 Kwietnia 1855.

Erlaß des Finanzministeriums vom 16. Februar 1855,

(Reichs-Gesetzblatt, XI. Stück, Nr. 34, ausgegeben am 1. März 1855),

wirksam für alle Kronländer, mit Ausnahme des lombardisch-venezianischen Königreiches,

womit eine provisorische Dienstes-Instrukzion für die Finanz-Prokuraturen kundgemacht wird.

Das Finanzministerium findet für sämtliche Finanz-Prokuraturen und Finanz-Prokuratur-Abtheilungen des österreichischen Kaiserstaates, mit Ausnahme des lombardisch-venezianischen Königreiches, die beiliegende Dienstes-Instrukzion provisorisch vorzuzeichnen, welche in jedem Kronlande vom Tage der Veröffentlichung durch das Landes-Regierungsblatt in Wirksamkeit zu treten, und auch für die bestehenden zwei provisorischen Central-Fiskalämter in Agram und Temeswar als Dienstesvorschrift zu gelten hat.

Baumgartner m. p.

Provisorische Dienstes-Instrukzion

für die

k. k. Finanz-Prokuraturen des österreichischen Kaiserstaates, vom
16. Februar 1855.

Dienstesbestimmung und Geschäftsaufgabe der Finanz-Prokuratur.

§. 1.

a) Allgemeiner Grundsatz.

Die Dienstesbestimmung der Finanz-Prokuratur besteht:

a) In der gerichtlichen Vertretung überhaupt und insbesondere in der Führung der Rechtsstreite in jenen Angelegenheiten, welche das Staatsvermögen und die demselben gleichgehaltenen Fonde betreffen, ohne Unterschied der Ministerien oder Behörden, welchen die Verwaltung dieses Vermögens, oder dieser Fonde zugewiesen ist.

b) In der Erstattung von Rechtsgutachten in allen Angelegenheiten, welche das Staatsvermögen und die demselben gleichgehaltenen Fonde betreffen, über Aufforderung der Staatsbehörden.

c) In der Mitwirkung bei der Zustandebringung von Rechtsgeschäften und Rechtsurkunden in Angelegenheiten des Staatsvermögens und der demselben gleichgehaltenen Fonde, wenn sie von den Staatsbehörden in Anspruch genommen wird.

56.

Rozrządzenie Ministerstwa Skarbu z d. 16 Lutego 1855,

(Dziennik Praw Państwa, część XI, Nr. 34, wydana dnia 1 Marca 1855),

obowiązujące we wszystkich krajach koronnych z wyjątkiem królestwa Lombardzko-Weneckiego,

moca którego wydana zostaje prowizoryczna instrukcyja służbowa dla prokuratorij skarbowych.

Ministerstwo Skarbu uznało potrzebę przepisać *prowizorycznie* załączoną tu instrukcyę służbową dla wszystkich prokuratorij skarbowych i oddziałów prokuratorij skarbowych Cesarstwa Austriackiego z wyjątkiem królestwa Lombardzko-Weneckiego, która to instrukcyja w każdym kraju koronnym wprowadzoną będzie w wykonanie od dnia ogłoszenia jej przez Dziennik Rządu krajowego i służyć ma za przepis służbowy także i dla obydwóch obecnie istniejących prowizorycznych centralnych urzędów fiskalnych w Zagrzebiu i Temeswarze.

Baumgartner m. p.**Prowizoryczna instrukcyja służbowa**

d l a

C. K. prokuratorij skarbowych Cesarstwa Austriackiego z dnia 16 Lutego 1855.**Przeznaczenie służbowe i zadanie czynności prokuratorji skarbowej.**

§. 1.

a) Zasada ogólna.

Przeznaczenie służbowe prokuratorji skarbowej polega:

a) na obronie sądowej w ogólności, a w szczególności na prowadzeniu procesów w tych sprawach, które dotyczą majątku Państwa i funduszów za równe jemu uznanych, bez względu na Ministerya lub władze, którym administracyja tegoż majątku lub tych funduszów jest przydzieloną.

b) na wyjawieniu opinij prawnych w sprawach dotyczących majątku Państwa i funduszów za równe jemu uznanych, na wezwanie władz Państwa.

c) na spółdziałaniu w zawieraniu interesów i dokumentów prawnych w sprawach, dotyczących się majątku Państwa i funduszów za równe jemu uznanych, na wezwanie władz rządowych.

§. 2.

b) Nähere Bestimmung der in dem §. 1 enthaltenen allgemeinen Vorschrift.

Zu dem Staatsvermögen und zu den, bezüglich der Rechtsvertretung und Rechtsberatung durch die Finanz-Prokuratur, dem Staatsvermögen gleichgehaltenen Fonds, deren Angelegenheiten in den, im §. 1 unter den Buchstaben a, b und c angedeuteten Richtungen die Geschäftsaufgabe der Finanz-Prokuratur bilden, werden insbesondere gerechnet:

1. Alle landesfürstlichen Steuern und Abgaben, Gefälle, Regalien, Fabriken, Domänen, die Staatslehensgerechtsamen und überhaupt alle zur Bestreitung des Staatshaushaltes bestimmten Institutionen und Anstalten.

2. Das Raduzitätsrecht, die Territorial-Rechte und Landesgrenzen.

3. Alle Fonds, welche von den Staatsbehörden unmittelbar verwaltet, oder, insofern das nicht der Fall ist, ganz oder theilweise aus dem Staatsschatze dotirt werden.

4. Die unmittelbar von landesfürstlichen Behörden verwalteten Stiftungen. Solchen Stiftungen, welche nicht unmittelbar von landesfürstlichen Behörden verwaltet werden, gebührt nur insofern die Vertretung durch die Finanz-Prokuratur, als es sich um die erste Konstituierung der Stiftung und um die Einbringung des gestifteten Vermögens zum Behufe der Konstituierung der Stiftung, nicht aber, insofern es sich nach bereits konstituierter Stiftung, um fernere Rechtsgeschäfte oder Vertretungen handelt.

5. Das Kirchenvermögen und das Vermögen geistlicher Benefizien, insofern es sich um die ursprüngliche Bestiftung der Kirche oder des geistlichen Benefiziums, oder um die Integrität des Stammvermögens handelt, oder dieses Vermögen von landesfürstlichen Behörden verwaltet wird, nicht aber insofern, bei schon bestehenden Kirchen, oder geistlichen Benefizien, die laufenden Vermögensnutzungen zu vertreten, oder einzubringen sind.

6. Die landesfürstlichen Patronatsrechte.

Wenn sich in einzelnen Fällen Zweifel ergeben, ob in dem Sinne der Bestimmungen der §§. 1 und 2 eine Amtshandlung der Finanz-Prokuratur einzutreten hat, so ist die Anfrage an das Präsidium der Finanz-Landes-Direktion zu erstatten, welches die Entscheidung des Finanz-Ministeriums einzuholen hat.

Personal- und Gehaltsstand der Finanz-Prokuratur und Bedingungen für die Anstellung bei derselben.

§. 3.

Die Benennung, die Anzahl, der Rang und die Dienstgenüsse der zur Besorgung der in dem §. 1 angedeuteten Geschäfte der Finanz-Prokuratur bestimmten Beamten und Diener sind in dem für die einzelnen Finanz-Prokuren von Sr. k. k. Apostolischen Majestät festgesetzten Status enthalten.

§. 2.

b) **Blizsze oznaczenie ogólnego przepisu, objętego w §. 1.**

Do majątku Rządowego, tudzież do funduszków, uznanych za równe majątkowi Rządowemu pod względem obrony prawnej i prawnej porady przez prokuratorę skarbową, których sprawy stanowią zakres czynności prokuratorji skarbowej w kierunkach, w §. 1 pod lit. *a. b. i c* wskazanych, liczyć należy w szczególności:

1. Wszelkie Rządowe podatki i opłaty, dochody, regalia, fabryki, domeny, prawa z lenności Rządowych i w ogólności wszelkie instytucje i zakłady, przeznaczone do pokrycia gospodarstwa Rządowego.

2. Prawo przepadłości, prawa terytorjalne i granice krajowe.

3. Wszelkie fundusze, zostające pod bezpośrednią administracją władz Rządowych, lub jeżeli nie zostają pod takową, otrzymujące swoją dotację w całości lub w części ze skarbu Państwa.

4. Fundacje, wprost pod zarządem władz Rządowych zostające. Takim fundacyom, które nie zostają wprost pod zarządem władz Rządowych o tyle tylko należy się obrona przez prokuratorę skarbową, o ile idzie tylko o pierwsze ukonstytuowanie fundacyi, i o ściąganie majątku, ufundowanego w celu ukonstytuowania fundacyi, nie zaś gdy idzie o dalsze interesa prawne lub zastępstwa po już ukonstytuowanej fundacyi.

5. Majątek kościelny i majątek beneficjów duchownych, o ile idzie o pierwotne wyposażenia kościoła lub beneficjum duchownego, lub o całość majątku głównego, lub jeżeli ten majątek stoi pod zarządem władz Cesarских, nie wtenczas zaś, jeżeli przy istniejących już kościołach lub beneficjach duchownych bieżące użytki tegoż majątku bronione lub ściągane być mają.

6. Prawa patronatu Cesarские.

Jeżeli w szczegółowych przypadkach powstaną wątpliwości, czyli w myśl przepisów objętych w §§. 1 i 2 prokuratora skarbowego z urzędu czynnie występować winna, należy uczynić zapytanie do Prezydium Dyrekcji Skarbowej kraju, które zasięgnąć powinno rozstrzygnięcia Ministerstwa Skarbu.

Stan osób i płacy prokuratorji skarbowej i warunki otrzymania posady przy téjże.

§. 3.

Nazwa, liczba, ranga i pożytki służbowe urzędników i sług do sprawowania czynności prokuratorji skarbowej w §. 1 wyszczególnionych, objęte są w *status* ustanowionym przez Jego C. K. Apostolską Mość dla szczegółowych prokuratorj skarbowych.

Die Angestellten der Finanz-Prokuratur sind in den Personal- und Besoldungsstand der Finanz-Landes-Direktion gereiht und rücken nach Maßgabe der für sie systemisirten Besoldungen und nach dem in Ansehung der Vorrückung bestehenden Vorschriften in die höheren Besoldungsstufen ihrer Kategorie vor.

Außer den systemmäßigen Besoldungen haben dieselben auf eine Quota fisci, oder derlei Emolumente und Antheile keinen Anspruch.

Die Erfordernisse zur Ausstellung bei der Finanz-Prokuratur sind folgende:

a) Zur Aufnahme als Konzepts-Praktikant, die durch das Gesetz vom 30. Juli 1850 angeordnete Staatsprüfung und eine angemessene Probepraxis.

b) Zur Erlangung der Stelle eines Finanz-Prokurators-Adjunkten, eines Finanz-rathes und Ober-Finanzrathes der Finanz-Prokuratur und eines Finanz-Prokurators, die Advokaturprüfung und die durch besondere Vorschriften für den Dienst bei der Finanz-Prokuratur angeordnete praktische Prüfung.

c) Zum Eintritt und zur Erlangung einer Anstellung bei dem Manipulations- und Schreibgeschäfte der Finanz-Prokuratur müssen die Bewerber mit denselben Erfordernissen, wie zum Eintritt und zur Erlangung gleicher Stellen bei der Finanz-Landes-Direktion versehen sein.

Verpflichtung und Rechte der Finanz-Prokuratur und ihrer Angestellten überhaupt.

§. 4.

Es ist die Pflicht der Finanz-Prokuratur, mit Eifer und Sachkenntniß in der in dem §. 1 angedeuteten dreifachen Richtung die Rechte des Staates zu vertreten, das Staatsvermögen und die ihm, bezüglich der Rechtsvertretung und Rechtsberathung durch die Finanz-Prokuratur, gleichgehaltenen Fonde vor Nachtheil und Schaden zu schützen und zu verwahren und zur Erreichung dieses Zweckes sich insbesondere fortwährend in genauer Kenntniß aller Gesetze und Anordnungen zu erhalten, welche in den verschiedenen Verwaltungszweigen erlassen werden und der Finanz-Prokuratur zur erfolgreichen Wirksamkeit in ihrem Berufe zu wissen nothwendig sind. Diese Gesetzeskenntniß hat jedoch nicht nur die inländischen, sondern, so weit es die Berufsaufgabe der Finanz-Prokuratur fordert, auch die ausländischen Gesetze zu umfassen.

Die Finanz-Prokuratur ist, um ihrem Berufe gehörig entsprechen zu können, berechtigt, die Bethellung mit dem Reichs- und mit dem Landesgesetzblatt und überhaupt mit den erforderlichen Gesetzbüchern und Gesetzsammlungen zu fordern, sowie sie auch zur Benützung der bei den Ministerien und Verwaltungsbehörden bestehenden Bibliotheken, für die Zwecke ihres Berufes, befugt ist.

Alle landesfürstlichen Behörden werden beauftragt, der Finanz-Prokuratur von allen Anordnungen und Normen, welche von Wichtigkeit sind und der Finanz-Prokuratur, nach

Urzednicy ustanowieni przy prokuratorji skarbowej wcieleni są do stanu osób i płacy Dyrekcji skarbowej kraju, i posuwają się do wyższych stopni płacy swojej kategorii w miarę usystemizowanych dla nich stopni płacy i według przepisów co do ich posuwania się obowiązujących.

Oprócz usystemizowanej płacy nie mają oni prawa do tak zwaney *quota fisci* lub podobnych korzyści albo udziałów.

Przymioty potrzebne do umieszczenia się w służbie prokuratorji skarbowej są następujące:

a) do przyjęcia za praktykanta conceptowego, przepisany ustawą z dnia 30 Lipca 1850 r. *examin* rządowy i odpowiednia praktyka na próbę.

b) do otrzymania posady adjunkta prokuratorji skarbowej, radcy skarbowego, wyższego radcy skarbowego, przy prokuraturze skarbowej i prokuratora skarbowego, *examin* adwokacki oraz *examin* praktyczny nakazany szczegółowemi przepisami dla służby przy prokuraturze skarbowej.

c) do dostąpienia i otrzymania posady przy służbie manipulacyjnej i czynnościach piśmiennych przy prokuratorji skarbowej kandydaci muszą mieć te same przymioty, jak do dostąpienia i otrzymania posad podobnych przy dyrekcji skarbowej kraju.

Obowiązek i prawa prokuratorji skarbowej i urzedników przy niej ustanowionych w ogólności.

§. 4.

Obowiązkiem jest prokuratorji skarbowej popierać prawa Państwa z gorliwością i znajomością rzeczy w potrójnym kierunku wskazanym w §. 1, zabezpieczać i ochraniać od szkody i uszczerbku majątek Państwa i fundusze, pod względem obrony i porady prawnej przez prokuratorję skarbową za równe jemu uznane, i dla osiągnięcia tego celu dokładną mieć ciągle znajomość wszelkich ustaw i rozporządzeń wydawanych w rozmaitych gałęziach administracji, których wiadomość potrzebną jest prokuratorji skarbowej, do skutecznego działania w swoim zawodzie. Rzeczona znajomość ustaw obejmować powinna nie tylko ustawy *krajowe*, lecz także ustawy *zagraniczne*, o ile tego wymaga powołanie prokuratorji skarbowej.

Ażeby temu powołaniu należycie odpowiedzieć mogła prokuratorja skarbową, ma prawo żądać, żeby jej dostarczono Dziennik Praw Państwa i kraju, i w ogólności wszelkie potrzebne księgi i zbiory ustaw; również może w celu powołania swego używać bibliotek znajdujących się w Ministeriach i władzach administracyjnych.

Wszystkie władze Rządowe otrzymują polecenie udzielać prokuratorji skarbowej odpisy wszelkich rozporządzeń i normaliów ważnych, których wiadomość

Maßgabe ihrer, in dem §. 1 angedeuteten Dienstesbestimmung zu wissen nothwendig sein können, Abschriften mitzutheilen.

Alle diese Materialien für die Gesetzeskenntniß sind den Beamten der Finanz-Prokurator zur Einsicht und Benützung zugänglich und in guter Ordnung zu erhalten, zu welchem Zweck über dieselben bei der Finanz-Prokurator Inventarien und Normalien-Bücher und entsprechende Indizes zu denselben zu führen sind.

Die Beamten der Finanz-Prokurator haben nach Maßgabe ihrer dienstlichen Verwendung, fern von Eigennuß, Übereilung und Leidenschaft nur die thatsächlichen Verhältnisse, die Gesetze und das Recht im Auge zu behalten, mit Unbefangenheit die ihnen abgeforderten Rechtsgutachten zu erstatten, die ihnen aufgetragenen Vertretungen mit Eifer und Beschleunigung zum Nutzen des Staates und im Interesse seiner Rechte durchzuführen und das Dienstgeheimniß gewissenhaft zu bewahren.

Alle landesfürstlichen Behörden sind verpflichtet der Finanz-Prokurator in Erfüllung ihres Berufes, innerhalb der bestehenden Gesetze, förderlich an die Hand zu gehen.

Verpflichtungen und Rechte des Finanz-Prokurators und der ihm untergeordneten Angestellten der Finanz-Prokurator insbesondere und zwar:

§. 5.

a) Des Finanz-Prokurators.

aa) Bezüglich der Amtsleitung.

Der Finanz-Prokurator ist berufen und verpflichtet, die Amtsgeschäfte zu leiten und unter die Beamten der Finanz-Prokurator, die ihm untergeordnet sind, mit Berücksichtigung ihres Ranges und vor Allem nach Maßgabe ihrer Erfahrungen und Fähigkeiten zu vertheilen. Er hat die der Finanz-Prokurator zugewiesenen Beamten und Diener zur Erfüllung ihrer Pflichten zu verhalten, sie zu überwachen und dafür zu sorgen, daß die Geschäfte schnell und zweckmäßig behandelt, die zur Evidenthaltung der Geschäfte überhaupt und insbesondere der Termine und Fristen im gerichtlichen Verfahren nothwendigen Protokolle, Register und Vormerke, die er anzuordnen hat, entsprechend geführt werden und daß in allen Geschäftsabtheilungen Ordnung und Regelmäßigkeit bestehe.

Der Finanz-Prokurator hat von allen dem Amte zukommenden Eingaben bei ihrem Einlangen Kenntniß zu nehmen, um sich in der Übersicht der Gesamtgestion zu erhalten und auf die Gesetzmäßigkeit, Regelmäßigkeit und Beschleunigung der Geschäfte einzuwirken.

Der Finanz-Prokurator approbirt alle amtlichen Ausfertigungen, er unterzeichnet die amtlichen Erlässe und Schriften und ist für die gesammte Geschäftsführung, die er zu leiten hat, bezüglich dieser Leitung, ihrer Gesetzmäßigkeit und Rechtmäßigkeit, ihrer Zweck-

może być potrzebną prokuratorji skarbowej w miarę jej przeznaczenia służbowego wskazanego w §. 1szym.

Wszelkie rzeczony materiały dla znajomości ustaw potrzebne powinny być przystępne dla urzędników prokuratorji skarbowej do przeglądania i użytkowania z nich, oraz powinny być utrzymywane w dobrym porządku, dla tego przy prokuratorji skarbowej należy względem takowych utrzymywać inwentarze i księgi normalistów oraz odpowiednie indeksa.

Urzędnicy prokuratorji skarbowej winni są w miarę przeznaczenia służbowego mieć na baczności jedynie stósunki rzeczywiste, ustawy i prawo, wystrzegać się samolubstwa, zbytecznego prześpiechu i namiętności, wyjawiać opinie prawne wymagane od nich bez uprzedzenia, obronę im poleconą przeprowadzać z gorliwością i przyspieszeniem dla dobra Państwa i w interesie praw jego, i zachować tajemnicę służby sumiennie.

Wszystkie władze Cesarskie obowiązane są dodawać prokuratorji skarbowej czynnej pomocy w dopełnianiu powołania, w granicach ustaw istniejących.

Obowiązki i prawa prokuratora skarbu i podwładnych jemu urzędników prokuratorji skarbowej w szczególności, a mianowicie:

§. 5.

a) Prokuratora skarbowego.

aa) W przedmiocie kierunku urzędowego.

Powołaniem i obowiązkiem prokuratora skarbowego jest kierować czynnościami urzędu, i rozdzielać takowe pomiędzy urzędników prokuratorji skarbowej, którzy mu są podwładni, z uwagą na ich rangę, a przedewszystkiem w miarę ich doświadczeń i zdolności. On winien jest nakłaniać urzędników i sług dodanych prokuratorji skarbowej do pełnienia swych obowiązków, czuwać nad nimi i starać się o to, żeby czynności sprawowane były spiesznie i stósownie, żeby protokóły, rejestra i wykazy do utrzymywania czynności w ewidencji w ogólności, w szczególności zaś do ewidencji terminów i roków w postępowaniu sądowym potrzebne, według jego rozporządzenia odpowiednio prowadzonymi były, tudzież żeby we wszystkich oddziałach czynności porządek i regularność zachowywać.

Prokurator skarbowy winien powziąć wiadomość o wszystkich podaniach wniesionych do urzędu zaraz przy ich wniesieniu, żeby mieć przegląd całego toku czynności i wpływać na prawność, regularność i przyspieszenie czynności.

Prokurator skarbowy aprobuje wszelkie wystósowania urzędowe, on podpisuje urzędowe rozporządzenia i pisma, i odpowiedzialnym jest za cały tok czynności, którym kierować winien, co do tegoż kierunku, jego prawności i prawości, stó-

mäßigkeit und vorgeschriebenen Ordnung, sowie für alle von der Finanz-Prokuratur ausgehenden Amtshandlungen, auf die er Einfluß zu nehmen hat und nach Maßgabe dieses Einflusses, verantwortlich und haftend. Berichte, welche an die administrativen Behörden erstatten werden, hat nebst dem Finanz-Prokurator auch der Referent zu unterfertigen.

Es ist die Pflicht des Finanz-Prokurators, den ihm untergeordneten Beamten und Hilfs-Arbeitern für das ihnen zugewiesene Geschäft rechtzeitig die nöthige Information zu ertheilen und die Richtung der Geschäftsbehandlung zu bezeichnen.

§. 6.

bb) Bezüglich der Personal-Disziplinar- und Gebühren-Angelegenheiten.

Der Finanz-Prokurator übt über das ihm untergeordnete Amts-Personale die Disziplinargewalt nach den bestehenden Vorschriften. Die für die Staatsbeamten im Allgemeinen bestehenden Disziplinar- und Gebühren-Vorschriften finden auch, insoferne nicht dießfalls durch diese Instruktion, oder ihr nachfolgende Bestimmungen andere Anordnungen getroffen werden, auf die Angestellten der Finanz-Prokuratur Anwendung.

Die Dienstes-Suspension kann der Finanz-Prokurator in dringenden Fällen aus eigener Amtsmacht verfügen, jedoch hat er hiervon unverzüglich an das Präsidium der Finanz-Landes-Direktion die Anzeige zu erstatten.

Verfügungen, welche sich auf die Dienstesgenüsse und Rangverhältnisse des Personals beziehen, alle Ernennungen, Anstellungen und Beförderungen bei der Finanz-Prokuratur, die Aufnahme von Tageschreibern und Hilfsarbeitern, die Zulassung und Zuweisung von Konzepts- und Kanzlei-Praktikanten, die Vorrückungen in höhere Dienstesgenüsse, Dienstaustausche und Übersetzungen, insbesondere von der Finanz-Prokuratur zu einer Erpositur, oder von der Letzteren zur Ersteren, Pensionirungen, Quieszirungen, Entlassungen, die Annahme von Dienstes-Resignationen, so wie die Ertheilung von Urlauben für das Amtspersonal über die Zeit von 14 Tagen, die Bewilligung von Remunerationen, Aushilfen und Befoldungs-Vorschüssen und wie immer benannten Geldbezügen liegen nicht in der eigenen Amtsmacht des Finanz-Prokurators und sind von demselben in vorkommenden Fällen bei dem Präsidium der Finanz-Landes-Direktion in Antrag zu bringen, welches darüber nach seinem Wirkungskreis entscheidet, oder Bericht an das Finanzministerium erstattet.

Bei Dienstesernennungen und Beförderungen in dem Gesamtkörper der Finanz-Prokuratur mit ihren Erposituren erstattet der Finanz-Prokurator den Vorschlag an das Präsidium der Finanz-Landes-Direktion und hat derselbe diesem Vorschlage rücksichtlich der Bewerber, oder von Amtswegen Vorgeschlagenen genaue und in allen Rubriken gewissenhaft ausgefüllte Dienst- und Eigenschafts-Tabellen beizufügen, die in allen Fällen, wo das Individuum einem selbstständigen Referenten der Finanz-Prokuratur als Hilfsarbeiter zugetheilt ist, nebst dem Finanz-Prokurator, auch der Referent, dem der Hilfs-

sowności i przepisanego porządku, tudzież za wszelkie czynności urzędowe pochodzące z prokuratury skarbowej na które wpływać powinien i w miarę tego wpływa. Relacje czynione do władz administracyjnych, oprócz prokuratora skarbowego referent podpisać winien.

Obowiązkiem jest prokuratora skarbowego udzielić wcześniej potrzebnej informacji podwładnym urzędnikom i pomocnikom, w czynności im poleconej, i wskazać im kierunek prowadzenia téjże czynności.

§. 6.

bb) W sprawach dotyczących się osób, karności i należyłości.

Prokurator skarbowy wykonywa władzę dyscyplinarną nad podwładnym sobie personele służbowym w miarę istniejących przepisów. Przepisy o karności i należyłościach obowiązujące względnie urzędników rządowych w ogólności mają także zastosowanie do urzędników przy prokuratury skarbowej, o ile w téj instrukcyi lub w następujących przepisach nie wydane zostaną inne rozporządzenia.

Zawieszenie w służbie prokurator skarbowy może wyrzec sam z mocy swego urzędu w przypadkach nagłych, jednakże winien o tém niezwłocznie uczynić relację do prezydyum dyrekcji skarbowej kraju.

Rozporządzenia, odnoszące się do pożytków służbowych i stosunków rangi urzędników, wszelkie mianowania, ustanawiania i posuwania w służbie prokuratury skarbowej, przyjmowanie dyurnistów i pomocników, przypuszczanie i przydzielanie praktykantów konceptowych i kancelaryjnych, posuwania do wyższych stopni płacy, zamiany w służbie i przenoszenia, szczególnie z prokuratury skarbowej do ekspozytury lub z ostatniej do pierwszej, pensjonowania, kwieskowania, oddalania, przyjmowania rezygnacyj służbowych jako téż udzielanie urlopów dla personalu urzędowego na więcej jak dni 14, pozwalanie na remuneracye, zapomogi i zaliczki płacy i na jakie bądź pobory w pieniądzech nie leżą w zakresie mocy urzędowej prokuratora skarbowego, lecz winien jest takowe w danych przypadkach przedstawić do prezydyum dyrekcji skarbowej kraju, które według swego zakresu albo samo rozstrzyga, albo téż uczyni relację do Ministerstwa Skarbu.

W razie mianowania i posuwania w służbie w całości prokuratury skarbowej wraz z jej ekspozyturami, prokurator skarbowy czynić będzie przedstawienia do prezydyum dyrekcji skarbowej kraju i winien jest załączyć do tegoż przedstawienia względnie kandydatów lub z urzędu przedstawionych dokładne i we wszystkich rubrykach sumiennie wypełnione tablice służby i przymiotów, które we wszystkich tych przypadkach, gdy osoba przydzieloną jest za pomocnika referentowi udzielnemu prokuratury skarbowej, przez referenta, jeżeli zaś idzie o osoby

arbeiter zugewiesen ist, oder, insofern es sich um Individuen des Manipulationsdienstes handelt, der Vorsteher der Manipulations-Abtheilung mit zu unterfertigen hat.

In allen jenen Fällen, in welchen dem Finanz-Prokurator, nach dem Vorausgeschickten, eine eigene Amtsmacht nicht zusteht und derselbe dießfällige Anträge und Vorschläge an das Präsidium der Finanz-Landes-Direktion zu erstatten hat, liegt es dem Präsidium der Finanz-Landes-Direktion ob, wenn nicht schon ein Antrag oder Vorschlag von Seite des Finanz-Prokurators vorliegt und das Präsidium aus einem anderen Anlasse sein Amt zu handeln findet, den Finanz-Prokurator jedesmal von einer Entscheidung, oder Verfügung zur Aeußerung seiner Ansicht über den Gegenstand aufzufordern. Es bleibt hierbei dem Präsidium der Finanz-Landes-Direktion unbenommen, dem Antrage des Finanz-Prokurators eine Folge zu geben, oder nach eigener Überzeugung und im eigenen Wirkungskreise zu verfügen, so wie es dem Finanz-Prokurator vorbehalten ist, wenn er durch eine, von dem Präsidium getroffene Verfügung die Interessen des ihm anvertrauten Dienstzweiges beeinträchtigt erachtet, die Entscheidung des Finanzministeriums anzurufen.

§. 7.

cc) Bezüglich der Dienstverretung und des Amtsbesuches.

Zur Vertretung des Finanz-Prokurators in vorkommenden Fällen eines Urlaubes, einer Erkrankung, oder einer anderen dienstlichen Nothwendigkeit, ist der erste Ober-Finanzrath der Finanz-Prokuratur, oder wenn, nebst dem Amtsvorsteher, nicht auch ein Ober-Finanzrath bei dem Amt angestellt ist, der erste Finanzrath und in dessen Ermanglung der erste Adjunkt berufen.

Insoferne der Finanz-Prokurator in die Lage kommen sollte, für eine längere Zeit als vier Wochen die Amtsleitung dem zunächst berufenen Beamten, oder einem anderen, als dem zunächst berufenen Beamten für was immer für eine Zeit, übertragen zu müssen, hat derselbe hiervon an das Präsidium der Finanz-Landes-Direktion die Anzeige zu machen, welches, wenn die Zeit, für welche die Amtsleitung übertragen wird, nicht mehr als drei Monate beträgt, im eigenen Wirkungskreise das Amt handelt.

Sollte es jedoch nothwendig werden, daß der Finanz-Prokurator für eine längere Dauer als drei Monate die Amtsleitung übertrage, oder sollte es, mit Rücksicht auf den Umfang der Geschäfte und eine andauernd größere Anzahl wichtiger und umfangreicher Agenden dem Finanz-Prokurator unmöglich werden, die Amtsleitung allein zu besorgen und er es als unerläßlich nothwendig erkennen, einen Theil der Geschäftsleitung bleibend an Einen der oben erwähnten Stellvertreter zu übertragen, so kann eine solche Maßregel nur mit Genehmigung des Finanzministeriums eintreten.

Der Finanz-Prokurator ist, wenn er nicht durch Erkrankung, oder eine dienstliche Nothwendigkeit darin gehindert, oder durch einen Urlaub davon enthoben wird, zum Amtsbesuch und zur Leitung und Überwachung des Personals in deren Mitte und in

należące do służby manipulacyjnej, przez przełożonego wydziału manipulacyjnego podpisane być powinny.

We wszystkich tych przypadkach, które według tego co się wyżej powiedziano, nie leżą w zakresie mocy urzędowej prokuratora skarbowego, i takowy wnioski i przedstawienia do prezydium dyrekcji skarbowej kraju czynić jest obowiązany, prezydium dyrekcji skarbowej kraju winno wezwać prokuratora skarbowego przed wydaniem rozstrzygnięcia lub rozporządzenia, żeby wyjawiał opinię swoją w tym przedmiocie, jeżeli nie jest jeszcze uczynionym wniosek lub przedstawienie ze strony prokuratora skarbu i prezydium z innego powodu uzna potrzebę czynić kroki urzędowe. Prezydium dyrekcji skarbowej kraju może iść za przedstawieniem prokuratora skarbowego, lub też postąpić według własnego przekonania we własnym zakresie, również mocen jest prokurator skarbowy oddać rzecz pod rozstrzygnięcie Ministerstwa Skarbu, jeżeli uważa iż w skutku rozporządzenia z prezydium wydanego narażonym jest interes powierzonej mu gałęzi służby.

§. 7.

cc) W przedmiocie zastępstwa w służbie i odwiedzania urzędu.

Do zastąpienia prokuratora skarbowego w razie urlopu, choroby lub innej potrzeby służbowej powołanym jest pierwszy radca wyższy skarbowy prokuratorowi skarbowej, lub jeżeli oprócz przełożonego urzędu nie jest ustanowiony przy urzędzie radca skarbowy wyższy, pierwszy radca skarbowy, a w braku takowego pierwszy adjunkt.

Gdyby prokurator skarbowy znajdował się w położeniu polecić kierunek urzędu urzędnikowi najpierw powołanemu na dłużej jak cztery tygodnie, lub innemu, nie zaś najpierw do tego powołanemu urzędnikowi na jaki bądź przeciąg czasu, winien jest uczynić o tém relację do prezydium dyrekcji skarbowej kraju, które w tym przypadku, gdy przeciąg czasu na który kierunek urzędu innemu oddanym będzie nie wynosi więcej jak trzy miesiące, w swoim własnym zakresie urzędowym rozporządzi co należy.

Jednakże, gdyby się wydarzyło, że prokurator skarbowy na dłużej jak na trzy miesiące zmuszony będzie oddać komu innemu kierunek urzędu, lub gdyby ze względu na objętość spraw, i ciągłą, większą liczbę ważnych i wielkich czynności prokurator skarbowy widział się w niemożności sam sprawować kierunek urzędu, i uznał za niezbędne, oddać część tegoż kierunku stale jednemu z wyżej wspomnianych zastępców, takowy krok tylko za pozwoleniem Ministerstwa Skarbu dokonany być może.

Jeżeli choroba lub potrzeba urzędowa nie stoi mu na przeszkodzie, lub na mocy urlopu nie jest uwolniony, prokurator skarbu winien jest odwiedzać urząd, kierować i czuwać nad personale w jego gronie i w lokalności urzędowej i nie-

dem Amtsorte verpflichtet und die Entfernung aus dem Orte des Amtssitzes, mit Ausnahme einer amtlichen Aussendung, eines Urlaubes, oder der Wohnung in den nächsten Umgebungen des Ortes des Amtssitzes, oder der Entfernung für nur wenige Stunden, ist dem Finanz-Prokurator ohne Bewilligung des Finanzministeriums nicht gestattet.

Eine Urlaubsbewilligung hat der Finanz-Prokurator für seine Person bei dem Präsidium der Finanz-Landes-Direktion anzusuchen, welches denselben nach seinem Wirkungskreise bewilligen kann.

§. 8.

b) Der Angestellten der Finanz-Prokurator.

Die Beamten und Diener, welche der Finanz-Prokurator zugewiesen sind, haben sich den Anordnungen und Weisungen des Finanz-Prokurator zu fügen und denselben Folge zu leisten. Es ist ihnen jedoch unbenommen, ohne unnothwendige Zögerungen und Schwierigkeiten in der Geschäftsführung zu veranlassen, ihre persönlichen Ansichten, oder Bemerkungen und Wahrnehmungen dem Amtsvorsteher in einer, seiner Stellung entsprechenden, anständigen Weise vorzutragen, der sie zu würdigen und darüber zu entscheiden hat. Gegen Unziemliches und Ungeföhliches hat Jeder das Recht und die Verpflichtung der Berufung an die vorgesetzten Finanzbehörden.

Jeder Beamte und Diener ist für die gewissenhafte, zweckmäßige und pünktliche Besorgung der ihm übertragenen Geschäfte und für die genaue Beobachtung der ihm durch die bestehenden Anordnungen schon im Allgemeinen, oder durch den Finanz-Prokurator speziell ertheilten Weisungen, Aufträge und Informationen verantwortlich und haftend.

Mit Ausnahme eines erhaltenen Urlaubes, einer nachgewiesenen Erkrankung, oder einer dienstlichen Abwesenheit sind die Beamten und Diener zu dem regelmäßigen, ununterbrochenen Amtsbesuch u. z. in den Vor- und Nachmittagsstunden nach dem Erfordernisse des Dienstes und den Weisungen des Finanz-Prokurator verpflichtet und es ist dem Letzteren nur ausnahmsweise gestattet, in besonders rücksichtswürdigen Fällen und wenn es ohne Nachtheil für den Dienst geschehen kann, Einzelnen zu bewilligen, in ihren Wohnungen zu arbeiten.

Form der inneren Geschäftsbehandlung.

§. 9.

Die Berathung der Geschäftsgegenstände in kollegialer Form ist nur für wichtigere Verhandlungen vorgeschrieben, als beispielsweise: Rechtsgutachten von folgenreicherer Bedeutung, die umfassendere Kenntnisse und eine schärfere und eindringendere Beurtheilung erheischen, Erste Satzschriften oder Verträge, wobei es sich um Werthe oder Rechte von größerem Umfang oder höherer Wichtigkeit handelt, die Auslegung von Gesetzen, oder das Aufgeben zweifelhafter Rechte u. s. w.

wolno jest prokuratorowi skarbowemu oddalać się z miejsca swego urzędu bez pozwolenia Ministerstwa Skarbu, wyjąwszy wysłanie z urzędu, urlop, lub obranie zamieszkania w najbliższych okolicach miejsca siedziby urzędowej lub oddalenie tylko na kilka godzin.

O pozwolenie urlopu, prokurator skarbowy winien co do swęj osoby upraszać prezydum dyrekcji skarbowęj kraju, które w swoim zakresie na takowy zezwolić może.

§. 8.

b) **Urzędników przy prokuratoryi skarbowej.**

Urzędnicy i słudzy przydzieleni do prokuratoryi skarbowej winni są stósować się do rozporządzeń i poleceń prokuratora skarbowego i takowych dopełniać. Wolno im jest wszakże, wszelako bez sprowadzenia niepotrzebnych zwłok i trudności w toku czynności, przedstawiać swoje osobiste opinie, uwagi lub spostrzeżenia przełożonemu urzędowi, w sposobie przyzwoitym i jego stanowisku odpowiednim; przełożony zaś takowe ocenić i rozstrzygać winien. Przeciw postępowaniu nieprzyzwoitemu i nieprawnemu każdy ma prawo i obowiązanie wniesienia żaloby swęj do przełożonych władz skarbowych.

Każdy urzędnik i sługa odpowiedzialnym jest za sumienne, stósowne i ściśle dopełnianie poleconych mu czynności, tudzież za ściśle zachowywanie poleceń, rozkazów i informacyj, czyli to na mocy istniejących rozporządzeń w ogólności, czyli téż przez prokuratora skarbowego w szczególności mu udzielonych.

Wyjąwszy w razie otrzymanego urlopu, udowodnionej choroby, lub nieobecności w służbie, obowiązani są urzędnicy i słudzy do odwiedzania regularnego i nieprzerwanego urzędu tak w godzinach rannych jak popołudniowych, według wymagania służby i poleceń prokuratora skarbowego, który tylko w przypadkach wyjątkowych i na szczególne względy zasługujących, pozwolić jest mocen pojedynczym urzędnikom pracować w pomieszkaniach, jeżeli to bez uszczerbku dla służby stać się może.

Forma sprawowania czynności wewnętrzna.

§. 9.

Narada nad przedmiotami czynności w formie kolegialnej przepisana jest tylko dla rozpraw ważniejszych, jako to na przykład: wyjawienie opinii prawnej w sprawach wielkiej wagi, wymagających obszerniejszych wiadomości oraz bystrzejszego i głębszego ocenienia rzeczy, pierwsze pisma procesowe lub kontrakty, gdzie idzie o wartość lub prawa większej objętości lub wyższej wagi, wykład ustaw, lub zrzeczenie się praw wątpliwych i t. p.

Die Rätbe und Adjunkten und deren Stellvertreter, welchen Geschäfte zur Bearbeitung zugetheilt werden, sind verpflichtet, wenn ihnen ein Gegenstand zur Kollegial-Berathung geeignet scheint, diesen Umstand auf dem Referatsbogen zu bemerken. Es ist jedoch, unter eigener Verantwortung und Haftung, der Beurtheilung und Entscheidung des Finanz-Prokurators anheim gestellt, ob er den Geschäftsgegenstand von höherer Bedeutung und Wichtigkeit und somit zur kollegialen Berathung geeignet erachtet, zumal es ihm obliegt, alle unnothwendigen Verzögerungen in den Geschäften zu vermeiden und auf die Beschleunigung und zulässige Abkürzung und Vereinfachung des Geschäftsganges einzuwirken.

Zu den Berathungen sind jedesmal alle nicht verhinderten Rätbe und Adjunkten und deren Stellvertreter beizuziehen.

Bei den Berathungen führt der Finanz-Prokurator den Vorsitz.

Nachdem der Referent seinen Antrag gestellt hat, beginnt die allgemeine Erörterung des Gegenstandes, welche der Vorsitzende leitet und schließt, wenn er dieselbe genügend erachtet.

Der Vorsitzende schreitet hierauf zur Umfrage, wobei die Voten der Berathungsmitglieder in der Ordnung abzugeben sind, wie die Botanten nach ihrem Dienstesrang aufeinander folgen. Der Vorsitzende spricht seine Ansicht zuletzt aus und bildet das Konklusum nach der Stimmenmehrheit.

Bei gleichgetheilten Stimmen gibt die Stimme des Vorsitzenden den Ausschlag.

Der Finanz-Prokurator ist an den Berathungsbeschluß nicht gebunden und kann nach seiner persönlichen Ueberzeugung vorgehen, jedoch unter seiner und derjenigen Stimmführer Verantwortlichkeit und Haftung, die seiner Ansicht beigetreten sind.

Findet der Finanz-Prokurator dem Berathungsbeschlusse Folge zu geben, so theilen mit ihm die Verantwortung und Haftung alle Stimmführer, die dem Beschlusse zugestimmt haben.

Die Expedition hat jedesmal der Referent zu entwerfen, jedoch dieselbe, wenn der Beschluß mit seinem Antrage nicht übereinstimmt, vorläufig demjenigen Botanten zur Widmung mitzutheilen, nach dessen Antrag der Beschluß gefaßt wurde.

Die An- und Ausführung der abgegebenen Voten, sowie die Aufzeichnung des gefaßten Beschlusses, oder die Entscheidung des Vorsitzenden hat durch den Referenten auf dem Referatsbogen zu geschehen. Auch hat der Referent seinem Referat einen aus den Akten gezogenen Sachverhalt voranzuschicken, für dessen Genauigkeit und Richtigkeit er verantwortlich und haftend ist.

Die Geschäftssprache in dem inneren Dienste der Finanz-Prokuratur ist, mit Ausnahme der Finanz-Prokuraturen im lomb. venez. Königreiche und in Dalmazien, in Wort und Schrift ausschließlich die deutsche.

Radcy i adjunkci i ich zastępcy, którym przydzielone są sprawy do wypracowania, obowiązani są uczynić wzmiankę na arkuszu referatu, jeżeli jaki przedmiot za stósowny do narady kolegialnej uważają. Jednakże pozostawione jest do ocenienia i rozstrzygnięcia prokuratora skarbowego, pod jego własną odpowiedzialnością, czyli przedmiot jaki uważa za będący większego znaczenia i wagi, a zatem stósowny do narady kolegialnej, gdyż jego jest obowiązkiem, unikać wszelkich niepotrzebnych zwłok w czynnościach, i wpływać na przyspieszenie i możliwe skrócenie i uproszczenie toku czynności.

Do narad należy zawsze przybierać wszystkich radców i adjunktów oraz ich zastępców, którzy nie są właśnie zajęci.

Przy naradach przewodniczy prokurator skarbowy.

Gdy referent uczyni swój wniosek, rozpocznie się ogólny rozbiór przedmiotu, którym przewodniczący kieruje, i który zamyka, gdy takowy za dostateczny uważa.

Przewodniczący następnie czyni zapytania w koło, przyczém wota członków narady w tym porządku oddawane będą, w jakim wotanci stósownie do rangi w służbie po sobie następują. Przewodniczący wyjawia swoje zdanie na końcu i stanowi konkluzum według większości głosów.

W razie równości głosów rozstrzyga głos przewodniczącego.

Prokurator skarbowy nie jest związany uchwałą narady, i może postąpić według osobistego przekonania swego, jednakże pod odpowiedzialnością własną i tych głosujących, którzy przystąpili do zdania jego.

Jeżeli prokurator skarbowy zgodzi się na uchwałę, wynikłą z narady, wówczas wszyscy głosujący, którzy się do uchwały przyczynili, podzielają z nim odpowiedzialność.

Expedycyę zawsze ułożyć winien referent, jednakże, jeżeli uchwała nie zgadza się z jego wnioskiem, udzielić ją winien wprzód temu wotantowi do rewizyi, według wniosku którego uchwała powzięta została.

Wyszczególnienie i uzasadnienie głosów oddanych, jako téż wypisanie powziętej uchwały, lub rozstrzygnięcie przewodniczącego referent na arkuszu referatu wyrazić powinien. Również winien referent przed referatem umieścić istotę czynu z aktów wyciągnioną, za której dokładność i prawdziwość on jest odpowiedzialnym.

Językiem urzędowym w wewnętrznej służbie prokuratoryi skarbowej, z wyjątkiem prokuratoryi skarbowej w Królestwie Lombardzko-Weneckiem i w Dalmacyi, jest wyłącznie niemiecki w mowie i piśmie.

Verhältniß der Finanz-Prokuratur zu anderen Behörden und Ämtern und Korrespondenz mit denselben.

§. 10.

Die Finanz-Prokuratur untersteht in Personal- und Disziplinar-Angelegenheiten ausschließlich dem Präsidium der Finanz-Landes-Direktion und dem Finanzministerium. Insofern es sich jedoch um Rechtsvertretungen, um Rechtsgutachten, oder um die Mitwirkung bei der Zustandebringung von Rechtsgeschäften und Rechtsurkunden in dem Sinne des §. 1 handelt, ist sie verpflichtet, den Aufträgen und Aufforderungen jeder Staatsbehörde und jedes landesfürstlichen Amtes in dem Geiste der bestehenden Gesetze und nach den Weisungen des §. 4 zu entsprechen.

So wie in dem inneren Dienste (§. 9), ist sich auch in der Korrespondenz mit anderen Behörden, in den Sakschriften und gerichtlichen Eingaben, so wie im mündlichen Verfahren, ohne Unterschied ob die Behörde, bei der verhandelt wird, eine Gerichts- oder Administrativ-Behörde ist, mit Ausnahme des lomb. venez. Königreiches und Dalmaziens, ausschließlich der deutschen Sprache zu bedienen, und es ist die Pflicht des Finanz-Prokurators, Anstände oder Hindernisse, welche dagegen von Behörden oder Ämtern erhoben werden, unverzüglich zur Kenntniß des Finanzministeriums zu bringen.

An die Finanz-Landes-Direktionen und ihre Abtheilungen, an die Steuer-Direktionen, an die Statthaltereien und ihre Abtheilungen, an die Ober-Landes-Gerichte, an die Zivil- und Militär-Gouvernements, so wie an die Chefs dieser Behörden, an die Ministerien und Hofställe, überhaupt an die obersten Zivil- und Militär-Zentral-Verwaltungsbehörden und ihre Chefs erstattet die Finanz-Prokuratur Berichte.

Im gerichtlichen Verfahren hat dieselbe die für dieses Verfahren vorgeschriebenen Formen zu beobachten.

Mit allen übrigen Behörden und Ämtern ist die Korrespondenz in der Form von Dienstschreiben zu führen.

Abtheilungen der Finanz-Prokuratur (Exposituren).

§. 11.

Die aus der Finanz-Prokuratur ausgeschiedenen, in andere Kronländer, oder in bestimmte Verwaltungsbezirke desselben Kronlandes zur bleibenden Besorgung der Fiskalgeschäfte daselbst entsendeten Finanz-Prokurators-Abtheilungen (Exposituren) bilden einen integrierenden Bestandtheil der Finanz-Prokuratur, aus welcher sie gebildet wurden und gehören in den Personal- und Besoldungsstand derselben.

Die Exposituren haben in dem ihnen zugewiesenen Geschäftsbezirke, so weit es sich um Rechtsvertretungen, um Rechtsgutachten und um die Mitwirkung bei Rechtsgeschäften und Rechtsurkunden handelt, die der Finanz-Prokuratur in den §§. 1 und 2 dieser Instruktion zugewiesene Dienstesbestimmung selbstständig und von der Finanz-Prokuratur, aus der sie gebildet wurden, unabhängig zu erfüllen und auszuüben.

Stósunek prokuratoryi skarbowej do innych władz i urzędów i korespondencya z takowemi.

§. 10.

W sprawach personalnych i dyscyplinarnych podlega prokuratorya skarbowa wyłącznie prezydum dyrekcyi skarbowej kraju i Ministerstwu Skarbu. Jednakże, gdy idzie o popieranie praw, o opinię prawną, lub o spólny udział przy dukowaniu interesów prawnych lub dokumentów prawnych, w myśl §. 1. obowiązana jest odpowiedzieć poleceniom i wezwaniom każdej władzy Państwa i każdego urzędu Cesarskiego w duchu ustaw obowiązujących i według skazówek w §. 4 objętych.

Równie jak w służbie wewnętrznej (§. 9) należy także w korespondencyi z innemi władzami, w pismach procesowych i podaniach do sądów, w postępowaniu ustnem z wyjątkiem Królestwa Lombardzko-Weneckiego i Dalmacyi wyłącznie używać języka niemieckiego, bez różnicy, czyli władza przed którą się sprawa toczy, jest władzą sądową czy administracyjną, oraz jest obowiązkiem prokuratora skarbowego, o trudnościach lub przeszkodach, które z tego powodu ze strony władz lub urzędów wniesione być mogą, natychmiast donieść Ministerstwu Skarbu.

Do dyrekcij skarbowych kraju i ich wydziałów, do dyrekcij podatkowych, do namiestnictw i ich oddziałów, do sądów krajowych wyższych, do rządów cywilnych i wojskowych, jako téż do naczelników tychże władz, do Ministerjów i sztabów głównych, w ogólności do najwyższych władz cywilnych i wojskowych centralnych i ich naczelników prokuratorya skarbowa czynić będzie relacye.

W postępowaniu sądowém winna jest zachowywać formy dla tegoż postępowania przepisane.

Ze wszystkiemi innemi władzami i urzędami prowadzić będzie korespondencye w formie pism służbowych.

Oddziały prokuratoryi skarbowej (expozytury).

§. 11.

Oddziały prokuratoryi skarbowej (expozytury), wydzielone z grona prokuratoryi skarbowej, i wysłane do innych krajów koronnych, lub do pewnych okręgów administracyjnych tego samego kraju koronnego dla stałego sprawowania czynności fiskalnych stanowią część składową prokuratoryi skarbowej, z której zostały złożone, i należą do stanu osób i płacy onéjże.

Expozytury w przydzielonym sobie zakresie czynności winny są udzielnie i niezawisłe od prokuratoryi skarbowej, z której są złożone, dopełniać i wykonywać przeznaczenie służbowe przydzielone jej w §§. 1 i 2 niniejszej instrukcyi, o ile się tyczy o popieranie praw, o opinie prawne i spółdziałanie przy interesach i dokumentach prawnych.

Sie sind jedoch befugt, in zweifelhaften und wichtigen Fällen den Finanz-Prokurator um seine Ansicht über den Gegenstand zu ersuchen, ohne an dessen Meinung gebunden zu sein.

Einem solchen Ersuchen hat die Erpositur jedesmal die eigene Ansicht über den Gegenstand beizufügen.

Die Erposituren und die bei denselben Angestellten unterliegen den Verpflichtungen und haben die Rechte, welche in dem §. 4 dieser Instruktion der Finanz-Prokurator und ihren Angestellten zuerkannt sind.

Jener Beamte, welcher als Vorsteher der Erpositur an ihre Spitze gestellt ist, tritt bezüglich der Erpositursgeschäfte an die Stelle des Finanz-Prokurators und hat in seiner Stellung in Bezug auf die Leitung und Vertheilung der Geschäfte, auf die Informatio und Ueberwachung der Beamten und Diener, auf die Evidenthaltung und Regelmäßigkeit der Geschäfte, auf die Einsichtnahme, die Approbation und Unterzeichnung der Geschäftsstücke, sowie in Bezug auf Verantwortlichkeit und Haftung alle Verpflichtungen zu übernehmen und alle Rechte zu genießen, welche dießfalls in dem §. 5 der Instruktion dem Finanz-Prokurator zugewiesen sind.

Die dem Finanz-Prokurator in dem §. 6 der Instruktion eingeräumte Disziplinalgewalt über das ihm untergeordnete Amts-Personale steht auch unter den in diesem Paragraph angegebenen Beschränkungen dem Erpositurs-Leiter zu.

Alle jene, Personal- und Gebühren-Angelegenheiten betreffenden Verfügungen, welche nach den Bestimmungen des §. 6 der Instruktion von der eigenen Amtsmacht des Finanz-Prokurators ausgeschieden sind, liegen auch nicht in dem Wirkungskreise des Erpositurs-Leiters, vielmehr hat derselbe in allen bei der Erpositur vorkommenden derlei Fällen im Wege des Finanz-Prokurators Bericht an das Präsidium der Finanz-Landes-Direktion zu erstatten. Der Finanz-Prokurator hat einen solchen Bericht an das Präsidium der Finanz-Landes-Direktion einzubegleiten und dieser Einbegleitung die eigenen Ansichten oder Bemerkungen beizufügen. Auf demselben Wege hat das Präsidium der Finanz-Landes-Direktion die erfolgte Entscheidung zurückgelangen zu lassen, die der Finanz-Prokurator dem Vorsteher der Erpositur mittheilt.

In allen jenen Fällen, in welchen das Präsidium der Finanz-Landes-Direktion nach §. 6 eine Verfügung, ohne vorläufiger Vernehmung des Finanz-Prokurators, nicht treffen kann, ist, wenn es sich um das Personale der Erpositur handelt, auch die vorläufige Vernehmung des Erpositurs-Leiters erforderlich, der seinen Bericht hierüber im Wege des Finanz-Prokurators, wie schon oben angedeutet, zu erstatten hat und dem auch das im §. 6 dem Finanz-Prokurator vorbehaltenene Recht der Berufung an das Finanzministerium zusteht.

Bei Dienstesernennungen und Beförderungen in dem Gesamtkörper der Finanz-Prokurator und ihrer Erposituren, wozu nach §. 6 der Instruktion der Finanz-Prokurator den Vorschlag an das Präsidium der Finanz-Landes-Direktion zu erstatten hat,

Wszelako mogą w razach wątpliwych i ważnych prosić prokuratora skarbowego o udzielenie zdania swęgo, przez to jednak nie są zdaniem jego związane.

Do takiej prośby expozytura winna zawsze załączyć własne swoje zdanie o przedmiocie.

Expozytury i ustanowieni przy nich urzędnicy podlegają zobowiązaniom i mają prawa, przyznane w §. 4 niniejszej instrukcyi prokuratorowi skarbowej i urzędnikom przy niej ustanowionym.

Urzędnik postawiony na czele expozytury jako jej przełożony wstępuje co do czynności expozytury w miejsce prokuratora skarbowego, i winien jest w stanowisku swoim, co do kierunku i rozdzielenia czynności, informacji i doglądania urzędników i służb ewidencyi i regularności czynności, przeglądania, aprobacyi i podpisywania aktów, jako też co do odpowiedzialności wszelkie przyjąć obowiązania i używać praw wszystkich, które w tym przedmiocie w §. 5 niniejszej instrukcyi prokuratorowi skarbowemu są przydzielone.

Władza dyscyplinarna w §. 6 instrukcyi nadana prokuratorowi skarbowemu nad podwładnym mu personale urzędowym służy także naczelnikowi expozytury z ograniczeniami, w tymże paragrafie wyrażonemi.

Wszelkie rozporządzenia, dotyczące się spraw personalnych i należytości, a będące wyłączeniem na mocy §. 6 instrukcyi z zakresu władzy urzędowej prokuratora skarbowego, nie należą także do zakresu władzy naczelnika expozytury, obowiązkiem jego jest raczej we wszystkich podobnych przypadkach, wydarzających się przy expozyturze, uczynić relacye do prezydyum dyrekcji skarbowej kraju w drodze prokuratora skarbowego. Prokurator skarbowy winien taką relacyę przedstawić prezydyum dyrekcji skarbowej kraju, i do tego przedstawienia załączyć własne swoje zdania i uwagi. Na tej samej drodze prezydyum dyrekcji skarbowej kraju prześle rozstrzygnięcie swoje, które prokurator skarbowy przełożonemu expozytury udzieli.

We wszystkich tych przypadkach, w których prezydyum dyrekcji skarbowej kraju stosownie do §. 6 nie może uczynić rozporządzenia bez uprzedniego wysłuchania prokuratora skarbowego, potrzebnym jest także uprzednie wysłuchanie naczelnika expozytury, jeżeli idzie o personale expozytury, który relacyę swoją w tym przedmiocie w drodze prokuratora skarbowego, jak już wyżej powiedziano, uczynić winien; jemu także służy prawo, pozostawione prokuratorowi skarbowemu w §. 6. odwołania się do Ministerstwa Skarbu.

W razie mianowania i posuwania w służbie w całości prokuratorowi skarbowej i jej expozytur, do czego stosownie do §. 6 instrukcyi prokurator skarbowy uczynić winien przedstawienie do prezydyum dyrekcji skarbowej kraju, tablice

sind, insofern es sich um Individuen handelt, die der Expositur zugetheilt sind, die Dienst- und Eigenschafts-Tabellen in derselben Weise auszufertigen, wie es in dem §. 6 vorgeschrieben ist, und der Expositurs-Veiter hat diese Tabellen mit den persönlichen Ansichten und Bemerkungen an den Finanz-Prokurator einzusenden, welcher letzterer seinerseits verpflichtet ist, diese Einbegleitung sammt den Tabellen mit seinem Vorschlage dem Präsidium der Finanz-Landes-Direktion vorzulegen.

Zur Vertretung des Expositurs-Veiters in Fällen einer dienstlichen Nothwendigkeit ist der dem Amtsleiter im Range zunächststehende Expositurs-Konzeptsbeamte berufen. Im Ubrigen haben für den Expositurs-Veiter bezüglich seiner Vertretung im Dienste, bezüglich einer etwaigen Theilung der Amtsvorstandsgeschäfte, bezüglich des Amtsbesuches, der Entfernung aus dem Orte des Amtssizes und eines Urlaubsansuchens jene Bestimmungen zu gelten, welche dießfalls für den Finanz-Prokurator in dem §. 7 der Instruktion vorgezeichnet sind, jedoch haben die dort vorgeschriebenen Anzeigen oder Ansuchen bei dem Präsidium der Finanz-Landes-Direktion im Wege des Finanz-Prokurators zu geschehen.

Die Rechte und Pflichten, welche der §. 8 der Instruktion für die Angestellten der Finanz-Prokuratur überhaupt festsetzt, haben auch für die bei den Exposituren in Verwendung stehenden Beamten und Diener zu gelten und dieselben stehen zu dem Expositurs-Veiter, der die Stelle des Finanz-Prokurators ihnen gegenüber vertritt, unmittelbar in demselben Verhältnisse der Unterordnung und Folgeleistung, wie es bezüglich des Finanz-Prokurators und seiner Hilfsarbeiter in dem §. 7 angedeutet ist.

Die Vorschriften, welche in dem §. 9 der Instruktion bezüglich des inneren Dienstes, der kollegialen Geschäftsbehandlung und der Geschäftssprache enthalten sind, haben auch für die Expositur und ihren Veiter Wirksamkeit.

Wie nach §. 10 der Instruktion die Finanz-Prokuratur, so stehen auch die Exposituren in Personal- und Disziplinar-Angelegenheiten ausschließlich unter dem Präsidium der Finanz-Landes-Direktion und dem Finanzministerium mit dem Unterschiede, daß dieser Verband kein unmittelbarer ist, sondern, wie es in dem Vorausgegangenen bestimmt wurde, im Wege des Finanz-Prokurators hergestellt wird; indem alle von der Expositur an das Präsidium der Finanz-Landes-Direktion zu erstattenden Berichte in den oben bezeichneten Angelegenheiten von dem Finanz-Prokurator an das Präsidium der Finanz-Landes-Direktion einzubegleiten sind.

Insofern es sich um Rechtsgutachten, Rechtsvertretungen, oder um die Intervention bei Rechtsgeschäften und Urkunden handelt, stehen die Exposituren im unmittelbaren Geschäftsverkehre mit den Behörden, von denen sie in den angedeuteten Richtungen zu Äußerungen oder Berichten aufgefördert wurden.

Die in dem §. 10 bezüglich der Geschäftssprache in dem äußeren Dienst und der Korrespondenz-Form enthaltenen Bestimmungen sind auch für die Exposituren maßgebend.

służby i przymiotów wystósowane będą w takim samym sposobie jak przepisuje §. 6, o ile idzie o indywidua przydzielone do expozytury; przełożony expozytury winien zaś te tablice przestać z osobistemi zdaniem i uwagami do prokuratora skarbowego, który to ze swój strony obowiązany jest takowe przedstawienie wraz z tablicami ze swoją propozycją przełożyć przezydyum dyrekcji skarbowej kraju.

Do zastąpienia naczelnika expozytury w przypadkach potrzeby służbowej przeznaczony jest urzędnik conceptowy expozytury, w randze najbliższy po naczelniku urzędu. Zresztą naczelnika expozytury obowiązują w przedmiocie zastąpienia go w służbie, podzielenia czynności naczelnictwa urzędu, odwiedzania urzędu, oddalenia się z miejsca siedziby urzędowej, i prośby o urlop, te przepisy, które w tym przedmiocie dla prokuratora skarbowego w §. 7 instrukcyi są przepisane, jednakże wskazane tamże relacje lub prośby mające być czynione do przezydyum dyrekcji skarbowej kraju, wnosić należy w drodze prokuratora skarbowego.

Prawa i obowiązki, które przepisuje §. 8 instrukcyi dla urzędników prokuratorji skarbowej, w ogólności obowiązują także urzędników i sług będących czynnymi przy expozyturach, oni zostają względnie naczelnika expozytury, który im zastępuje miejsce prokuratora skarbowego, wprost w tym samym stosunku podległości i posłuszeństwa, jak to w §. 7 wskazanem jest co do prokuratora skarbowego i jego pomocników.

Przepisy objęte w §. 9 instrukcyi, tyczące się służby wewnętrznej, sprawowania kolegialnego czynności i języka urzędowego, obowiązują także expozyturę i jej naczelnika.

Jak według §. 10 instrukcyi prokuratura skarbowa, również podlegają i expozytury w sprawach osobnych i dyscyplinarnych wyłącznie przezydyum dyrekcji skarbowej kraju, z tą różnicą, iż ten związek nie jest bezpośredni, lecz według tego, co się wyżej powiedziało, utrzymywany będzie przez prokuratora skarbowego; wszelkie bowiem relacje expozytury do przezydyum dyrekcji skarbowej kraju w sprawach wyż wyszczególnionych, przez prokuratora skarbowego do przezydyum dyrekcji skarbowej kraju przedstawiane będą.

Jezeli idzie o opinie prawne, popieranie praw, lub o interwencje przy interesach prawnych i dokumentach, expozytury zostają w bezpośrednim stosunku z temi władzami, od których w kierunkach wyż wspomnionych wezwaniem zostały do wyjawienia zdania lub złożenia relacji.

Przepisy objęte w §. 10 co do języka urzędowego w służbie zewnętrznej, i co do formy korespondencyi służyć mają za regułę także i dla expozytur.

Der Finanz-Prokurator ist verpflichtet, die Dienstleistung der Erpositur, die in den Stand der Finanz-Prokurator, deren Vorsteher er ist, gehört und die Haltung und Thätigkeit ihrer Mitglieder zu überwachen, insofern es sich um die Einhaltung des der Erpositur zugewiesenen Wirkungskreises, um die schnelle und angemessene Erledigung der Eingaben und Geschäftsstücke, um treue Pflichterfüllung der Beamten und überhaupt um die gute Ordnung und Regelmäßigkeit des Dienstes handelt. Zu diesem Zwecke hat der Geschäftsleiter der Erpositur halbjährige Geschäfts-Rapporte an den Finanz-Prokurator einzusenden.

Der Finanz-Prokurator hat dem Erpositurs-Vetter die Form der einzusendenden Geschäfts-Rapporte vorzuzeichnen, die jedenfalls eine tabellarische zu sein und alle jene Daten darzustellen hat, die es dem Finanz-Prokurator möglich machen, den Umfang und die Fortschritte der Erpositursgeschäfte, die Art und Schnelligkeit der Erledigung und Beendigung der Geschäfte, die etwaigen Rückstände und ihre Aufarbeitung und die Leistung der Beamten, sowie ihre Fähigkeit und Verwendung zu beurtheilen und überhaupt der ihm oben vorgeschriebenen Aufgabe der Überwachung und Kontrolle zu genügen.

Die eigentlichen Rechtsstreite sind in diesen Rapporten und in den oben angedeuteten Richtungen, ausgeschieden von den übrigen Agenden, in Evidenz zu stellen.

Der Finanz-Prokurator ist berechtigt und verpflichtet, aus Anlaß dieser Rapporte, wenn er es im Interesse des Dienstes nothwendig findet, dem Leiter der Erpositur Aufklärungen abzuverlangen und Erinnerungen zu ertheilen, oder auch an das Präsidium der Finanz-Landes-Direktion, wenn er Unregelmäßigkeiten oder überhaupt Ungeeignetes oder Dienstwidriges wahrzunehmen glaubt, die Anzeige zu machen.

Gestions-Berichte.

§. 12.

Am Schluß eines jeden Solarjahres hat der Finanz-Prokurator und zwar längstens innerhalb des ersten Monats nach dem Ablaufe des Jahres einen Gestions-Bericht über die ganze Geschäftsführung der Finanz-Prokurator und ihrer Erposituren im Wege des Präsidiums der Finanz-Landes-Direktion dem Finanzministerium vorzulegen. Diesem Berichte sind auch die Referatsvertheilungen mit der beigefügten Zahl der Geschäftsstücke in jedem Referate beizulegen.

Das Präsidium der Finanz-Landes-Direktion hat diesen Gestions-Bericht mit Beifügung der eigenen Ansichten und Bemerkungen über die Geschäftsführung der Finanz-Prokurator an das Finanzministerium einzubegleiten

Die Wahl der Form dieser Gestions-Berichte oder einjährigen Darstellung der Geschäftsführung und ihrer Resultate bleibt dem Finanz-Prokurator überlassen, jedoch haben diese Berichte die schon in dem §. 11 bezüglich der von den Erposituren an den Finanz-Prokurator einzusendenden Geschäfts-Rapporte, angedeuteten Bedingungen der

Prokurator skarbowy obowiązany jest, doglądać expozyturę w pełnieniu służby należącą do składu prokuratury skarbowej, której jest przełożonym, tudzież czuwać nad postępowaniem i czynnościami jej członków, w przedmiotach dotyczących się zachowania zakresu działania przydzielonego expozytarze, spieszności i stosownego rozwiązywania podań i spraw, winnego dopełniania obowiązków i w ogóle dobrego porządku i regularności w służbie. Tym końcem naczelnik expozytury winien przesłać prokuratorowi skarbowemu półroczne raporty czynności.

Prokurator skarbowy winien jest naczelnikowi expozytury wskazać formę raportów czynności, która tabelarnie urządzoną być i wszelkie te daty przedstawiać powinna, z których prokurator skarbowy może ocenić objętość i postępy czynności expozytury, sposób i szybkość rozwiązywania i ukończenia czynności, zaległości, jeżeli jakie były i ich wypracowanie, działanie, zdatność i użyteczność urzędników i w ogólności zadosyć uczynić wyżej przepisane zadaniu dopilnowania i kontroli.

Właściwe spory prawne należy w powyższych raportach i w kierunkach wyżej wspomnianych utrzymywać w ewidencji osobno od innych czynności.

Prokurator skarbowy mocen i obowiązany jest z powodu tych raportów żądać od naczelnika expozytury objaśnień i udzielać mu napominań, jeżeli to w interesie służby za potrzebne uznaje, lub też uczynić do prezydyum dyrekcji skarbowej kraju relację, jeżeli sądzi, iż zaszły nieregularności, lub w ogóle, gdy co niestosownego lub przeciwnego służbie spostrzeże.

Relacje o czynnościach.

§. 12.

Przy końcu każdego roku słonecznego, prokurator skarbowy obowiązany jest najdalej w przeciągu pierwszego miesiąca po upływie roku przedłożyć Ministerstwu Skarbu przez prezydyum dyrekcji skarbowej kraju relację o całym sprawowaniu czynności prokuratury skarbowej i jej expozytur. Do tej relacji winien załączyć rozdział referatów z dodaniem liczby spraw w każdym referacie objętej.

Prezydyum dyrekcji skarbowej kraju przedstawi Ministerstwu Skarbu rzeczoną relację o czynnościach z dołożeniem własnych zdań i spostrzeżeń, o prowadzeniu czynności prokuratury skarbowej.

Pozostawia się do woli prokuratora skarbowego obrać według zdania swego formę tych relacji o czynnościach, czyli przedstawień całorocznych czynności, i ich skutków; jednakże rzeczona relacja powinna dostarczać i przedstawiać tabelarycznie te warunki przeglądu czynności, doglądania i kontroli, o których już

Geschäfts-Übersicht, der Überwachung und Kontrolle tabellarisch zu liefern und an die Hand zu geben.

Besondere Bestimmungen in Ansehung der gerichtlichen Vertretungen.

§. 13.

Es ist der Finanz-Prokuratur und ihren Exposituren, mit Ausnahme der Fälle, wo Gefahr auf dem Verzuge bestände, nicht gestattet, ohne vorausgegangener Ermächtigung und Information durch die einschlägige Administrativ-Behörde als Kläger aufzutreten oder als Beklagter sich in einen Rechtsstreit einzulassen. Selbst in den Fällen der Gefahr des Verzuges sind die von der Finanz-Prokuratur oder ihrer Expositur als Kläger oder Beklagter aus eigener Macht unternommenen Rechtsschritte unverzüglich zur nachträglichen Genehmigung der kompetenten administrativen Behörde anzuzeigen. Ebenso bedürfen sie zum Abschluß eines Vergleiches die Bewilligung der einschlägigen administrativen Behörde und nur in dringenden oder sonst rätlichen Fällen sind sie ermächtigt in einen Vergleich einzugehen, jedoch mit dem ausdrücklichen Vorbehalte der nachträglichen Genehmigung der kompetenten Behörde, welche unverzüglich einzuholen ist.

Die zum Behufe der Rechtsvertretung und Rechtsgeltendmachung im gerichtlichen Verfahren überhaupt nach dem Gesetze zulässigen Rechtsmittel, als Appellation, Revision, Rekurse, Berufung und dergleichen, sowie die nothwendigen oder rätlichen Sicherstellungen und derlei Vorrichten sind jedesmal, wo es das Interesse des zu Vertretenden fordert, zu ergreifen und vorzunehmen.

Zur Auflassung von Sicherstellungen, ferner zur außerordentlichen Revision gegen gleichlautende Urtheile der ersten und zweiten Instanz, endlich zur Appellation in dem Falle, wo durch das erstrichterliche Urtheil nicht bloß die Sachfälligkeit der Finanz-Prokuratur oder der Expositur, sondern auch ihre Verurtheilung in die Gerichtskosten ausgesprochen wurde, ist immer die Ermächtigung der kompetenten Administrativ-Behörde einzuholen und, wo es nothwendig ist, nach den Gesetzen dafür zu sorgen, daß in der Zwischenzeit bis zur erhaltenen Ermächtigung die etwaigen Fristen offen gehalten und überhaupt die Möglichkeit, die angedeuteten Rechtsmittel in Anwendung zu bringen, vorbehalten bleiben.

In jenen Fällen, wo von der Finanz-Prokuratur oder von der Expositur nach den bestehenden Vorschriften in einem und demselben Streite beide Streittheile zu vertreten wären, hat die Finanz-Prokuratur oder die Expositur keinen zu vertreten, sondern im Wege der kompetenten administrativen Behörde zu veranlassen, daß für jeden ein anderer Vertreter bestimmt werde.

wspomniano w §. 11 z powodu raportów czynności, które expozytury prokuratorowi skarbowemu przesyłać winny.

Przepisy szczegółowe w przedmiocie popierania spraw przed sądami.

§. 13.

Nie wolno jest prokuraturze skarbowej i jej expozyturom, wyjąwszy przypadki, w których zwłoka zagraża niebezpieczeństwem, bez uprzedniego uwowaznienia i informacji ze strony właściwych władz administracyjnych występować jako strona pozywająca, lub zapuszczać się w proces jako strona zapozwana. Nawet w przypadkach, w których zwłoka zagraża niebezpieczeństwem, prokuratura skarbowa lub jej expozytury winny przedłożyć natychmiast do następnego zatwierdzenia właściwych władz administracyjnych te kroki prawne, które jako powód lub pozwany z własnej mocy poczyniły. Również potrzebują do zawarcia ugody pozwolenia właściwej władzy administracyjnej, i tylko w przypadkach nagłych i zresztą korzystnych wolno im jest zawrzeć ugode, jednakże z wyraźnym zastrzeżeniem następnego zatwierdzenia władzy właściwej, o które niezwłocznie starać się należy.

Gdzie tylko interes stron bronionych tego wymaga, należy chwycić się i używać środków prawnych, jakie na mocy ustaw w postępowaniu sądowym do obrony lub popierania praw są przypuszczalne, jako to: apelacyi, rewizyi, rekursów, odwołania się, i tym podobnych równie jak zabezpieczeń potrzebnych lub za korzystne uznanych.

Do opuszczenia zabezpieczeń, do rewizyi nadzwyczajnej przeciw wyrokom równobrzmiącym pierwszej i drugiej instancyi, nakoniec do apelacyi w tym przypadku, gdy wyrokiem pierwszego sędziego nie tylko upadłość sprawy, popieraną przez prokuratorę skarbową lub przez expozyturę, lecz także skazanie jej na koszt prawne wyrzeczonym zostało, należy zawsze otrzymać upoważnienie właściwej władzy administracyjnej, i tam gdzie tego jest potrzeba, starać się według ustaw o to, żeby w tym czasie aż do uzyskania upoważnienia zachowane były terminy, i w ogóle, żeby możliwość zastosowania wspomnianych środków prawnych zastrzeżoną została.

W tych przypadkach, w których prokuratura skarbowa lub expozytura, stosownie do ustaw obowiązujących w jednym i tym samym procesie w obronie obydwóch stron spór wiodących występowały powinny, prokuratura skarbowa lub expozytura żadnej strony bronić nie będzie, lecz w drodze władzy administracyjnej właściwej postara się o to, żeby dla każdej z osobna inny obrońca był ustanowiony.

Die Endresultate der geführten Rechtsstreite und der geleisteten Vertretungen sind jedesmal zur Kenntniß jener Behörden und Ämter zu bringen, welche zu dem Rechtsstreit oder zur Vertretung die Ermächtigung oder den Auftrag ertheilt haben.

Insofern für die Fiskal-Angelegenheiten ein privilegirter Gerichtsstand nicht besteht, ist in die Kontrakte und Urkunden, welche das Staatsvermögen und die ihm gleich gehaltenen Fonde betreffen, jedesmal die Klausel aufzunehmen, vermöge welcher sich die Partei dem im Sitze der Finanz-Prokuratur oder der Erpositur befindlichen Gericht unterwirft.

In jenen Fällen, in welchen in dem Amtssitze der Finanz-Prokuratur oder der Erpositur ein Geschäft nicht besorgt werden kann, ist ein geeigneter Beamter aus der Mitte des Amtes zur Schlichtung des Geschäftes auszusenden.

In allen Fällen aber, wo es ohne Besorgniß für die entsprechende Besorgung des Geschäftes nach den bestehenden Gesetzen und mit geringeren Kosten geschehen kann, ist statt der Aussendung eines Finanz-Prokurators- oder Erpositursbeamten, in dem Orte der Geschäftsbeforgung oder in dessen Nähe ein anderes geeignetes l. f. Amt oder ein anderer geeigneter l. f. Beamter, oder auch ein berechtigter Advokat oder öffentlicher Agent für das Geschäft, um das es sich handelt, zu delegiren.

Ausschließende Verwendung der Beamten der Finanz-Prokuratur und deren Erposituren in ihren Berufsgeschäften.

§. 14.

Die Beamten der Finanz-Prokuratur und der Erposituren haben sich ausschließend den ihnen zugewiesenen Amtsgeschäften zu widmen und es ist denselben jede unmittelbare oder mittelbare Besorgung von Privat-Rechtsvertretungen oder Privat-Rechtsgeschäften bei Verlust des Dienstes untersagt.

Insofern Beamte der Finanz-Prokuratur oder der Erpositur von den Staatsbehörden ämtlich und im Wege des Finanz-Prokurators oder Erpositurs-Leiters zu Kommissionen oder Berathungen in Angelegenheiten berufen werden, die den Finanz-Prokuratordienst berühren, ist diesem Rufe Folge zu leisten.

Die Wahl des auszusendenden Beamten und, nach Umständen, die demselben zu ertheilende Instruktion ist dem Finanz-Prokurator oder Leiter der Erpositur mit Rücksicht auf die Bedürfnisse des Dienstes und die Beschaffenheit des Geschäftes, um das es sich handelt, anheimgestellt.

Die bleibende Übertragung einer Referatsführung oder des Vorsitzes bei derlei Kommissionen und Berathungen kann nur mit Zustimmung des Finanzministeriums statt haben. Ebenso kann die Verwendung von Mitgliedern der Finanz-Prokuratur oder der Erpositur im Lehrfache nur mit Bewilligung des Finanzministeriums eintreten.

Es ist die Pflicht des Finanz-Prokurators und des Erpositurs-Leiters darüber zu wachen, daß der Finanz-Prokuratur oder der Erpositur keine Geschäfte zugewiesen wer-

O skutkach ostatecznych przeprowadzonych procesów, i obrony prawnej należy zawsze donieść tym władzom lub urzędom, które do procesu lub obrony prawnej udzieliły upoważnienie lub rozkaz wydały.

Jeżeli dla spraw fiskalnych nie ma sądu uprzywilejowanego, należy w kontraktach i dokumentach, dotyczących się majątku Państwa i funduszków za równe z nim uznanych, zamieścić zawsze warunek na mocy którego strona poddaje się sądowi, będącemu w siedzibie prokuratury skarbowej lub expozytury.

W przypadkach, w których w siedzibie urzędowej prokuratury skarbowej lub expozytury nie można przeprowadzić sprawy, należy do jej dokonania wysłać zdolnego urzędnika z grona urzędu.

We wszystkich przypadkach zaś, w których bez obawy o dobre przeprowadzenie sprawy według ustaw obowiązujących i z mniejszymi kosztami stać się może, należy zamiast wysłania urzędnika prokuratury skarbowej lub expozytury, delegować w miejscu gdzie sprawa ma być przeprowadzoną, albo w bliskości jego, inny stosowny urząd Cesarski, lub innego zdolnego urzędnika Cesarskiego, albo upoważnionego adwokata, albo publicznego ajenta do sprawy, o którą idzie.

Wyłączne używanie urzędników prokuratury skarbowej i jej expozytur do prac powołania swego.

§. 14.

Urzędnicy prokuratury skarbowej i expozytur, powinni wyłącznie oddawać się czynnościom urzędowym, które im są przydzielone, i zakazaném im jest pod utratą służby wszelkie bezpośrednie lub pośrednie popieranie praw prywatnych lub sprawowanie interesów prawnych prywatnych.

Jeżeli urzędnicy prokuratury skarbowej lub expozytury powołani będą przez władze rządowe, a w drodze urzędowej przez prokuratora skarbowego lub naczelnika expozytury do komisji lub narad w sprawach, dotyczących się służby prokuratury skarbowej, temu wezwaniu zadosyć uczynić należy.

Wybór urzędnika, który ma być wysłany, oraz instrukcję, która mu udzieloną być ma, pozostawia się do zdania prokuratora skarbowego lub naczelnika expozytury, ze względu na potrzebę służby, i rodzaj interesu, o który rzecz idzie.

Stałe oddanie referatu lub przydywania w takich komisjach i naradach miejsce mieć może tylko za przyzwoleniem Ministerstwa Skarbu. Również tylko za pozwoleniem Ministerstwa Skarbu, członkowie prokuratury skarbowej lub expozytury używani być mogą w zawodzie nauczycielskim.

Obowiązkiem jest prokuratora skarbowego i naczelnika expozytury czuwać nad tém, żeby prokuraturze skarbowej lub expozyturze nie były przydzielane czyn-

den, die ihrem, in dieser Instruktion bezeichneten Amtsberufe fremd sind. Derlei Zuweisungen hat der Finanz-Prokurator oder Expositurs-Leiter mit Anführung der Gründe abzulehnen. Insofern dessen ungeachtet von der zuweisenden Behörde auf der Vollführung des Geschäftes durch die Finanz-Prokurator oder die Expositur bestanden würde, ist der Gegenstand im Wege des Präsidiums der Finanz-Landes-Direktion der Entscheidung des Finanzministeriums vorzulegen. Insofern jedoch Gefahr auf dem Verzuge wäre, hat der Finanz-Prokurator oder Expositurs-Leiter unverzüglich jene Schritte zu thun, die unerlässlich sind, um bis zur erfolgten Entscheidung durch das Finanzministerium jede Gefahr eines Nachtheiles für das Geschäft ferne zu halten.

Hilfsämter.

§. 15.

Die Hilfsämter der Finanz-Prokurator und der Exposituren sind das Einreichungsprotokoll, das Expedit, die Sollicitatur und die Registratur. Für den Dienst bei diesen Hilfsämtern ist das systemisirte Kanzlei- und Manipulations-Personal und die Dienerschaft bestimmt.

Der Finanz-Prokurator oder Expositurs-Leiter hat nach dem Erfordernisse des Dienstes und nach Maßgabe der Eignung der Personen jedem der genannten Hilfsämter aus dem systemisirten Manipulations-Personale die erforderlichen Individuen zuzuweisen und jedem derselben, insofern nicht der Beamte schon durch seine Ernennung als Vorsteher eines Manipulationsamtes bezeichnet ist, die ihm obliegenden Leistungen vorzuschreiben, wobei vor Allem die dienstlichen Eigenschaften und die Fähigkeiten der Beamten zu berücksichtigen sind.

Wenn bei der Finanz-Prokurator oder Expositur mehrere Vorsteher für die genannten Hilfsämter systemisirt sind, aber nicht für jedes Hilfsamt ein eigener Vorsteher bestellt ist, so hat der Finanz-Prokurator oder Expositurs-Leiter aus dem Manipulations-Personale den geeigneten Beamten zu bestimmen, der die Geschäfte jenes Hilfsamtes für welches kein eigener Vorsteher systemisirt ist, zu leiten, oder falls ein Individuum für das Geschäft genügt, dasselbe zu besorgen hat.

Ist bei der Finanz-Prokurator oder Expositur nur ein Hilfsämter-Vorsteher systemisirt, so liegt diesem die Geschäftsleitung sämmtlicher Hilfsämter ob und ist bei der Finanz-Prokurator oder Expositur kein eigener Vorsteher der Hilfsämter bestellt, so hat der Amts-Chef die Leitung des Manipulationsdienstes einem dazu geeigneten Beamten aus dem Personale für den Manipulationsdienst zu übertragen.

Der Finanz-Prokurator oder Leiter der Expositur hat für jedes der oben angedeuteten Hilfsämter in dem Sinn und in der Richtung der in dieser Instruktion für die Finanz-Prokurator und ihre Exposituren enthaltenen allgemeinen Grundsätze einen Un-

ności będące obcemi ich powołaniu w niniejszej instrukcyi zakreślone. Podobnych przydziałów prokurator skarbowy lub naczelnik expozytury przyjmować nie powinien, wyrażając oraz powody. Gdyby pomimo tego władza przydzielająca należała na uskutecznienie czynności przez prokuratorę skarbową lub expozyturę, przedmiot ten, w drodze prezydium dyrekcji skarbowej kraju do rozstrzygnięcia Ministerstwa Skarbu przedłożonym być powinien. Jednakże, gdyby zwłoka zagrażała niebezpieczeństwem, prokurator skarbowy lub naczelnik expozytury winien jest niezwłocznie poczynić kroki potrzebne, żeby aż do następnego rozstrzygnięcia przez Ministerstwo Skarbu wszelkie niebezpieczeństwo szkody od tej sprawy oddalić.

Urzędy pomocnicze.

§. 15.

Urzędy pomocnicze przy prokuraturze skarbowej i expozyturach są: dziennik podawczy, expedyt, solycytatura i registratura. Do służby przy tych urządach pomocniczych przeznaczonem jest personale kancelaryjne i manipulacyjne oraz słudzy.

Prokurator skarbowy lub naczelnik expozytury winien jest w miarę potrzeb służby i zdolności osób, do każdego z rzeczonych urzędów przydzielić z usystemizowanego personale manipulacyjnego potrzebne indywidua, i jeżeli urzędnik już w mianowaniu swoim nie jest wskazanym jako przełożony urzędu manipulacyjnego, przepisać każdemu z nich czynności, do których jest obowiązany, przy czem przedewszystkiem przynioty służbowe i zdolności urzędników na względzie mieć należy.

Jeżeli przy prokuraturze skarbowej lub expozyturze usystemizowanych jest więcej przełożonych nad urządami pomocniczymi rzeczonymi, lecz nie jest ustanowionym dla każdego urzędu pomocniczego osobny przełożony, prokurator skarbowy lub naczelnik expozytury powinien z pomiędzy personale manipulacyjnego wyznaczyć zdolnego urzędnika, który kierować ma czynnościami tego urzędu pomocniczego, dla którego nie jest usystemizowany przełożony, lub sprawować takowe, jeżeli jedno indywiduum do tych czynności wystarczy.

Jeżeli przy prokuraturze skarbowej lub expozyturze usystemizowanym jest tylko *jeden* przełożony urzędów pomocniczych, do niego należy kierowanie czynnościami wszystkich urzędów pomocniczych; jeżeli zaś przy prokuraturze skarbowej lub expozyturze nie jest ustanowiony osobny przełożony urzędów pomocniczych, wówczas naczelnik urzędu winien jest polecić kierunek służby manipulacyjnej urzędnikowi do tego zdatnemu, z personale służby manipulacyjnej.

Prokurator skarbowy lub naczelnik expozytury winien dla każdego wyż wspomnianego urzędu pomocniczego w myśl i w kierunku zasad ogólnych w niniejszej instrukcyi dla prokuratury skarbowej i jej expozytur objętych ułożyć naukę, która

terricht, welcher dem Präsidium der Finanz-Landes-Direktion zur Genehmigung vorzulegen ist, zu verfassen und den Hilfsämtern als Manipulations-Norm vorzuzeichnen, wobei dafür zu sorgen ist, daß jeder Beamte und Diener daraus die ihm für seinen Beruf erforderliche Informatio und Richtschnur entnehmen könne und in dem Dienste der Hilfsämter die zur Übersicht und guten Ordnung in den Amtsgeschäften erforderlichen Vormerke, Ausweise, Register und Protokolle geführt werden.

Kassadienst.

§. 16.

a) Umfang desselben und zwar

aa) des Kassadienstes als eigentliches Berufsgeschäft.

Der Kassadienst der Finanz-Prokuratur und ihrer Exposituren und zwar als zu ihren eigentlichen Berufsgeschäften gehörig, hat sich zu beschränken:

- a) auf die Erpensenkassa,
- b) auf die etwaigen Gelder zur Beschaffung von Amtserfordernissen und
- c) auf die Vorschüsse zur Bestreitung von Stempel- oder anderen Gebühren-Auslagen.

Die Finanz-Prokuren und ihre Exposituren haben somit außer den oben erwähnten Kassamitteln keine Gelder oder Geld-Effekten in Empfang oder Aufbewahrung oder Verrechnung zu übernehmen und sind verpflichtet, mit Beachtung der Bestimmungen des §. 17, jede andere in den oben bezeichneten Bereich nicht gehörige Zahlung, die bei ihnen von Parteien, Aemtern oder Behörden gemacht werden will, zurückzuweisen, bei welcher Zurückweisung zugleich den Parteien, Aemtern oder Behörden die zuständige Kassa, bei der die Zahlung zu leisten ist, bekannt zu geben oder, falls die zuständige Kassa nicht bekannt oder zum Empfange nicht angewiesen wäre, zu bemerken ist, daß die Einzahlung bei einer zur Aufbewahrung von Depositen befugten Kassa zu geschehen habe.

Insofern dermal bei der Finanz-Prokuratur oder ihren Exposituren nach einer bisherigen Gepflogenheit oder in Folge erlassener Verordnungen außer den oben unter den Buchstaben a, b und c angeführten Geldern sich andere Fonde, Gelder oder Geld-Effekten in der Verwahrung oder Verrechnung befinden, ist es die Pflicht des Finanz-Prokurators oder Expositurs-Leiters unverzüglich das Nöthige zu verfügen, damit diese Gebarung dem Amt abgenommen und an die zuständige Kassa übertragen werde.

§. 17.

bb) des Kassadienstes als Vermittlung zwischen den Zahlungspflichtigen und den zuständigen Kassen.

Wenn Fälle vorkommen, in denen, abweichend von der Vorschrift des §. 16, von auswärtigen Parteien, Aemtern oder Behörden, die in dem Amtssitze der Finanz-Prokuratur oder der Expositur ihren Wohn- oder Amtssitz nicht haben, mittels der Post oder anderer Gelegenheiten Gelder oder Geld-Effekten eingeschendet werden, die nach §. 16 nicht in den Geschäftsbereich der Finanz-Prokuratur oder Expositur gehören und

przedłożoną będzie do zatwierdzenia prezydium dyrekcji skarbowej kraju, i służyć ma urzędowi pomocniczemu za normę manipulacji, przy tém starać się należy o to, żeby każdy urzędnik i sługa powziąć mógł z niej informację i prawidło, dla swego powołania potrzebne, i żeby w służbie urzędów pomocniczych utrzymywane były zanotowania, wykazy, rejestra i protokoły, potrzebne do przeglądu i dobrego porządku w czynnościach urzędowych.

Służba kasowa.

§. 16.

a) **Objętość takowej a mianowicie:**

aa) służby kasowej jako właściwej czynności powołania.

Służba kasowa prokuratury skarbowej i jej expozytur jako wchodząca w zakres ich właściwego powołania ograniczać się powinna:

a) na kasę expensową,

b) na pieniądze mogące być potrzebnymi do sprawowania potrzeb urzędowych i

c) na zaliczki do pokrycia wydatków na stęple i inne należności.

Prokuratury skarbowe i ich expozytury nie powinny zatem oprócz zasobów kasowych, wyż wspomnianych, przyjmować żadnych pieniędzy lub efektów pieniężnych, ani nawet do zachowania ani na rachunek, i obowiązane są przy zachowaniu przepisów objętych w §. 17 nie przyjmować żadnej zapłaty, którąby im strony, urzędy lub władze czynić chciały, jeżeli nie należy do rzędu wyż wspomnianych, przy czém należy stronom, urzędowi lub władzom wskazać kasę właściwą, do której zapłatę uczynić wypadnie, lub jeżeli kasa właściwa nie jest wiadomą, albo nieupoważnioną do odebrania, należy je uważnemi uczynić, iż zapłata skuteczną być ma w kasie, do zachowania depozytów upoważnionej.

Jeżeli obecnie w prokuraturze skarbowej lub w jej expozyturach, według dotychczasowego zwyczaju lub w skutek wydanych rozporządzeń, oprócz pieniędzy pod *a*, *b* i *c* wyszczególnionych, znajdują się inne fundusze, pieniądze lub efekta pieniężne w zachowaniu lub obrachunku, obowiązkiem jest prokuratora skarbowego lub naczelnika expozytury niezwłocznie zarządzić co potrzeba, żeby ta czynność odebraną była urzędowi i przeniesioną do kasy właściwej.

§. 17.

bb) służby kasowej, jako pośrednictwa między obowiązanymi do zapłaty i kasami właściwymi.

Jeżeli się wydarzą wypadki, że wbrew przepisowi §. 16 strony, urzędy lub władze, które w siedzibie urzędowej prokuratury skarbowej lub expozytury nie mają zamieszkania lub siedziby urzędowej, przysyłają pocztą, lub przy innej sposobności pieniądze lub efekta pieniężne, nienależące według §. 16 do zakresu

deren Zurückweisung ohne nachtheilige Verzögerungen oder ohne Unkosten, oder Besorgniß für die Zahlung selbst, nicht thunlich ist, so hat der Finanz-Prokurator oder Erpositurs-Leiter diese Gelder oder Geld-Effekten gegen Quittirung zu übernehmen, für deren sichere Aufbewahrung zu sorgen, zugleich aber unverzüglich das Nöthige zu verfügen, damit diese Gelder oder Geld-Effekten an die zuständige Kassa oder an eine zur Übernahme von Depositen befugte Kassa geleitet werden.

In dieser Richtung wird der Finanz-Prokurator oder Erpositurs-Leiter bei dem Amte selbst und insbesondere bei dem Einreichungsprotokolle die nöthigen Verfügungen zu treffen und die erforderlichen Vormerke anzuordnen haben, welche die Kontrolle bewirken und jedem Verlust oder Schaden möglichst vorbeugen. Diese zu treffenden Anordnungen werden in die in dem §. 15 vorgeschriebenen Unterrichte für die Hilfsämter einzubeziehen sein.

Wenn bei Kommissionen, Tagungen, Vizitationen, Pfändungen u. dgl., wobei Beamte der Finanz-Prokurator oder Erpositur interveniren, Zahlungen an die Finanz-Prokurator oder Erpositur geleistet, oder für diese eingehoben werden, die nicht in den Kassabereich der Finanz-Prokurator oder Erpositur (§. 16) gehören und diese Zahlungen nicht sogleich von der Partei bei dem Gericht oder der Behörde, wo die Verhandlung gepflogen wird, depositirt oder die Partei ohne Besorgniß für die Sicherheit und prompte Einzahlung nicht an die zuständige Kassa oder an eine Depositenkassa gewiesen werden kann, so ist der intervenirende Beamte der Finanz-Prokurator oder Erpositur zwar verpflichtet, die geleistete Zahlung gegen Quittirung in Empfang zu nehmen; jedoch hat derselbe die empfangenen Gelder oder Geld-Effekten unverzüglich nach Beendigung des Geschäftes und, wenn das Geschäft in dem Amtszweige der Finanz-Prokurator oder Erpositur verhandelt wird, jedenfalls noch an demselben Tag, an welchem er die Zahlung empfangen hat, dem Finanz-Prokurator oder Erpositurs-Leiter einzuhändigen, der nach den oben, bezüglich der von auswärtigen Parteien eingesendeten Gelder oder Geld-Effekten gegebenen Vorschriften, für deren Sicherheit zu sorgen und wegen deren Uebermittlung an die zuständigen Kassen ungesäumt das Nöthige zu verfügen hat.

Der Finanz-Prokurator- oder Erpositursbeamte, welcher in der oben angedeuteten Weise Gelder und Geld-Effekten zu übernehmen hat, bleibt für deren sichere Verwahrung bis zu deren Uebergabe an den Finanz-Prokurator oder Erpositurs-Leiter und für die rechtzeitige Uebergabe derselben an die erwähnten Amtsvorsteher persönlich verantwortlich und haftend.

Auch in jenen Fällen, wo die bei der Kommission oder der Tagung und Crekuzion u. s. w. geleistete Zahlung dem oben Angeführten zufolge nicht von dem intervenirenden Finanz-Prokurator- oder Erpositursbeamten übernommen wird, sondern die Gelder oder Geld-Effekten gerichtlich depositirt werden, oder der Zahlungspflichtige zum Behufe der

czynności prokuratury skarbowej lub expozytury, a których przyjęcia nie można odmówić bez narażenia na szkodliwą zwłokę lub koszta, lub bez obawy o zapłatę, wówczas prokurator skarbowy lub naczelnik expozytury winien jest przyjąć te pieniądze lub efekta pieniężne za pokwitowaniem, starać się o ich bezpieczne zachowanie, lecz zarazem niezwłocznie zarządzić co należy, żeby rzeczony pieniądze lub efekta pieniężne odesłane zostały do kasy właściwej, lub do kasy do przyjęcia depozytów upoważnionej.

W tym więc kierunku prokurator skarbowy lub naczelnik expozytury uczyni w urzędzie samym a w szczególności w Dzienniku podawczym potrzebne rozporządzenia i nakaże utrzymywać potrzebne wykazy, przez które kontrolę prowadzić i każdej stracie lub szkodzie zapobiedz można. Rozporządzenia tego rodzaju zamieszczone być powinny w nauce dla urzędów pomocniczych, przepisanej w §. 15.

Jeżeli przy komisjach, terminach sądowych, licytacjach, zajęciach, i t. p. przy których wchodzi urzędnicy prokuratury skarbowej lub expozytury, czynione będą prokuraturze skarbowej lub expozyturze zapłaty, lub też dla nich podniesione zostaną, które nie wchodzi w zakres kasowy prokuratury skarbowej lub expozytury (§. 16), i zapłaty tego rodzaju przez stronę nie mogą być natychmiast złożone do depozytu tego sądu lub tej władzy, przed którą się toczy rozprawa, ani też strony bez obawy o bezpieczeństwo i pewną zapłatę nie można odesłać do kasy właściwej lub do kasy depozytowej, wówczas urzędnik interweniujący, prokuratury skarbowej lub expozytury wprawdzie obowiązany jest odebrać złożoną zapłatę za pokwitowaniem; jednakże winien jest otrzymane pieniądze lub efekta pieniężne niezwłocznie po dokonaniu czynności, a jeżeli czynność odbywa się w siedzibie urzędowej prokuratury skarbowej lub expozytury, jeszcze w tym samym dniu, w którym otrzymał zapłatę, wręczyć prokuratorowi skarbowemu lub naczelnikowi expozytury, który stosownie do przepisów wyżej wspomnianych co do pieniędzy lub efektów pieniężnych, przez strony zewnątrz mieszkające nadesłanych, o ich bezpieczeństwo mieć staranie i względem ich przesłania do kas właściwych niezwłocznie zarządzić winien, co potrzeba wymaga.

Urzędnik prokuratury skarbowej lub expozytury, który w sposobie wyżej wspomnianym przyjmować winien pieniądze lub efekta pieniężne, odpowiedzialnym jest osobiście za ich bezpieczne zachowanie, aż do oddania ich prokuratorowi skarbowemu lub naczelnikowi expozytury, tudzież za wczesne oddanie onychże do rąk położonych urzędu wyżej wspomnianych.

Nawet i w tych przypadkach, w których zapłata, złożona przy komisji, na terminie sądowym, lub przy exekucji i t. p. według tego co wyżej powiedziano, nie będzie przyjętą przez interweniującego urzędnika prokuratury skarbowej lub expozytury, lecz pieniądze lub efekta pieniężne sądownie deponowane zostaną,

Zahlung an die zuständige Kassa gewiesen wird, hat der intervenirende Finanz-Prokurator- oder Erpositursbeamte hiervon an seinen Amtsvorsteher innerhalb der oben für die Übergabe der empfangenen Gelder oder Effekten vorgeschriebenen Zeit, gleichzeitig mit der Relazion über das Geschäft überhaupt, die Anzeige zu machen, damit der Amtsvorsteher von der Zahlung der einschlägigen Administrativbehörde Kenntniß gebe.

In allen Fällen, wo bei derlei Kommissionen, Tagsatzungen u. dgl. das Geschäft von einem Gerichts- oder Administrativbeamten geleitet wird, ist dieser leitende Beamte verpflichtet, von der für die Finanz-Prokurator oder die Erpositur geleisteten Zahlung, die Gelder oder Geld-Effekten mögen, den obigen Anordnungen zufolge, von dem intervenirenden Finanz-Prokurator- oder Erpositursbeamten übernommen oder depositirt oder an die zuständige Kassa überwiesen worden sein, den Finanz-Prokurator oder Erpositurs-Beiter amtlich zu verständigen.

§. 18.

b. Nähere Bezeichnung der Empfänge und Ausgaben und Rechnungslegung in dem Kassa-Dienste (§. 16).

Zu den Empfängen der Erpensen-Kassa, §. 16 lit. a, gehören die der Finanz-Prokurator oder Erpositur zugesprochenen und für die Staats-Kassa zu verrechnenden Deservite, die Gerichts- und Vertretungsauslagen, die der Finanz-Prokurator oder Erpositur zuerkannt werden und die Porto- und Stempelgebühren, welche den Parteien gegenüber in jenen Fällen aufzurechnen und anzusprechen sind, in welchen die Finanz-Prokurator oder Erpositur, von der Verurtheilung des Gegners zum Gerichtskosten-Ersatz abgesehen, nicht gebührenpflichtig ist.

Aus der Erpensen-Kassa sind von der Finanz-Prokurator oder Erpositur die Auslagen der Vertretung, wozu auch die Reiseauslagen gehören, zu bestreiten.

Die Bestreitung von Auslagen anderer Art als die eben genannten, aus der Erpensen-Kassa, als: Besoldungsvorschüsse, Remunerazionen, Aushilfen, überhaupt solche Zahlungen, rüchichtlich welcher nach §. 6 dem Finanz-Prokurator oder Erpositurs-Beiter ein eigener Wirkungskreis nicht zusteht, ist nicht gestattet.

Die Empfänge und Ausgaben bei den Kassamitteln, §. 16 lit. b und c, ergeben sich schon aus der Bestimmung der dort bezeichneten Gelder und Vorschüsse.

Über die Gelder der Erpensen-Kassa, §. 16, lit. a, über jene für Amtserfordernisse, §. 16, lit. b und über die Vorschüsse, §. 16, lit. c, sind abgeforderte Rechnungen zu führen und diese im Laufe des ersten Monats nach Ablauf eines jeden Solar-Jahres dem Präsidium der Finanz-Landes-Direktion vorzulegen, welches dieselben der berufenen Zensursbehörde zur Prüfung zusendet, nach Maßgabe des Zensursbefundes das Geeignete verfügt und die etwa entbehrlichen Kassareste und Uberschüsse an die einschlägige Kassa abzuführen anordnet.

lub też obowiązany do zapłaty odesłanym będzie z zapłatą do kasy właściwej, interweniujący urzędnik prokuratury skarbowej lub expozytury winien o tém, w przeciągu czasu do oddania odebranych pieniędzy lub efektów pieniężnych przepisanego, uczynić doniesienie swemu przełożonemu urzędowemu wraz z relacją o czynności swój w ogólności, tym końcem, żeby przełożony urzędu mógł zawiadomić właściwą władzę administracyjną o uczynionej zapłacie.

We wszystkich przypadkach, gdzie przy takich komisjach, terminach i t. p. urzędnik sądowy lub administracyjny kieruje sprawą, tenże kierujący urzędnik jest obowiązany o zapłacie, dla prokuratury skarbowej lub dla expozytury uczynionej, zawiadomić urzędownie prokuratora skarbowego lub naczelnika expozytury, bądź że pieniądze lub efekta pieniężne, stósownie do powyższych rozporządzeń przyjęte zostały przez urzędnika interweniującego prokuratury skarbowej lub expozytury, bądź że deponowane, bądź do kasy właściwej odesłane zostały.

§. 18.

b) **Bliższe oznaczenie przychodów i wychodów, tudzież składanie rachunków w służbie kasowej (§ 16.)**

Do przychodów kasy expensów §. 16 lit. *a*, należą wyrzeczone dla prokuratury skarbowej lub expozytury i w rachunku dla kasy Rządowej zostające deserwita, koszta sądowe i obrony, przyznane prokuratorze skarbowej lub expozyturze, tudzież należitości portoryjne i stęplowe, które stronom w tych przypadkach policzone i od nich żądane być mają, w których prokuratura skarbowa lub expozytura nie jest obowiązana do opłacania należitości, chociaż strona przeciwna na zwrot kosztów skazaną nie została.

Prokuratura skarbowa lub expozytura pokrywać będzie z kasy expensów koszta zastępstwa, do których także należą koszta podróży.

Inne wydatki, nad te o których dopiero wspomniano, jako to: zaliczki na płacę, remuneracye, zapomogi, w ogólności takie zapłaty, które stósownie do §. 6 nie wchodzi w zakres prokuratora skarbowego lub naczelnika expozytury, z kasy expensów pokrywać nie wolno.

Przychody i wychody zasobów kasowych, §. 16 lit. *b* i *c* wynikają już z przeznaczenia tamże wyrażonych pieniędzy i zaliczek.

Względnie pieniędzy kasy expensów §. 16 lit. *a*, potrzeb urzędowych §. 16 lit. *b* i względnie zaliczek §. 16 lit. *c*, należy utrzymywać osobne rachunki, i składać takowe w przeciągu pierwszego miesiąca po upływie każdego roku słownecznego do prezydium dyrekcji skarbowej kraju, które prześle takowe do powołanej władzy kontrolującej dla sprawdzenia, w miarę tego co kontrola wykaże rozporządzi co należy, i rozkaże odwieść zbyteczne reszty kasowe i nadwyżki do kasy właściwej.

In der Rechnung muß jeder Empfang und jede Ausgabe dergestalt belegt sein, daß dadurch eine buchhalterische Zensur ermöglicht wird.

Nur über ausdrückliche Weisung des Finanz-Prokurator oder Expositurs-Leiters darf die Kassa Gelder empfangen oder verausgaben.

Dem Finanz-Prokurator oder Expositurs-Leiter liegt es ob, die Führung der Kassageschäfte einem dazu völlig geeigneten Manipulationsbeamten zu übertragen und denselben hierbei gehörig zu überwachen.

Die Gegensperre der Kassa ist von dem Finanz-Prokurator oder Expositurs-Leiter einem der Räte oder Adjunkten der Finanz-Prokuraturen oder Expositur zu übertragen und der Amtsvorsteher ist verpflichtet, jährlich mindestens einmal, mit Zuziehung eines von dem Präsidium der Finanz-Landes-Direktion zu bestimmenden rechnungsfundigen Beamten die Kassa zu kontriviren.

Nebst den vorausgeschickten allgemeinen Grundsätzen wird für den Kassadienst der Finanz-Prokuratur und der Expositur, in dem Bereiche des §. 16, ein besonderer Unterricht den Finanz-Prokuraturen und den Exposituren hiansgegeben und als Richtschnur für diese Gestion vorgeschrieben werden, welcher die Details der Kassahandlungen bezeichnen, die Zahl und Form der in diesem Dienstzweige zu führenden Bücher, Journale und Kassa- und Kontrolls-Instrumente, mit Einhaltung der möglichst einfachen Form, anordnen wird.

W rachunku każdy przychód i każdy wychód poparty być winien dokumentami w ten sposób, żeby kontrolę buchalteryczną możliwą uczynić.

Tylko za wyraźnym poleceniem prokuratora skarbowego lub naczelnika expozytury kasa pieniądze przyjmować lub wydawać może.

Obowiązkiem jest prokuratora skarbowego lub naczelnika expozytury, polecić utrzymywanie czynności kasowych urzędnikowi manipulacyjnemu zupełnie do tego zdolnemu i czuwać należyście nad jego czynnością.

Drugi klucz od kasy prokurator skarbowy lub naczelnik expozytury powinien polecić jednemu z radców lub adjunktów prokuratury skarbowej lub expozytury, i przelożony urzędu jest obowiązany, raz na rok przynajmniej, z przybraniem urzędnika rachunkowego, wyznaczonego przez prezydium dyrekcji skarbowej kraju kasę skontrolować.

Oprócz powyższych zasad ogólnych wydaną będzie dla służby kasowej prokuratury skarbowej i expozytury w zakresie wskazanym w §. 16 szczegółowa nauka dla prokuratur skarbowych i expozytur i przepisana będzie za prawidło tej czynności, wskazując szczegóły czynności kasowych, liczbę i formę ksiąg w tej gałęzi służbowej prowadzić się mających, tudzież dzienników, instrumentów kasowych i kontrolowych, z zachowaniem formy jak najprostszej.

U i b e r s i c h t

der Gegenstände, von denen die Instrukzion handelt.

- §. 1. Dienstesbestimmung und Geschäftsaufgabe der Finanz-Prokuratur.
 a) **Allgemeiner Grundsatz.**
- §. 2. b) **Nähere Bestimmung der in dem §. 1 enthaltenen allgemeinen Vorschrift.**
- §. 3. Personal- und Gehaltsstand der Finanz-Prokuratur und Bedingungen für die Anstellung bei derselben.
- §. 4. Verpflichtungen und Rechte der Finanz-Prokuratur und ihrer Angestellten überhaupt.
- §. 5. Verpflichtungen und Rechte des Finanz-Prokurators und der ihm untergeordneten Angestellten der Finanz-Prokuratur insbesondere und zwar:
 a) **des Finanz-Prokurators.**
 aa) Bezüglich der Amtsleitung.
- §. 6. bb) Bezüglich der Personal- Disziplinar- und Gebühren-Angelegenheiten.
- §. 7. cc) Bezüglich der Dienstvertretung und des Amtesbesuches.
- §. 8. b) **Der Angestellten der Finanz-Prokuratur.**
- §. 9. Form der inneren Geschäftsbehandlung.
- §. 10. Verhältniß der Finanz-Prokuratur zu anderen Behörden und Aemtern und Korrespondenz mit denselben.
- §. 11. Abtheilungen der Finanz-Prokuratur (Erposituren).
- §. 12. Gestionsberichte.
- §. 13. Besondere Bestimmungen in Ansehung der gerichtlichen Vertretungen.
- §. 14. Ausschließende Verwendung der Beamten der Finanz-Prokuratur und deren Erposituren in ihren Berufsgeschäften.
- §. 15. Hilfsämter.
- §. 16. Kassadienst.
 a) **Umfang desselben und zwar:**
 aa) Des Kassadienstes als eigentliches Berufsgeschäft.
- §. 17. bb) Des Kassadienstes als Vermittlung zwischen den Zahlungspflichtigen und den zuständigen Kassen.
- §. 18. b) **Nähere Bezeichnung der Empfänge und Ausgaben und Rechnungslegung in dem Kassadienste (§. 16).**

P r z e g l ą d przedmiotów, objętych w niniejszej instrukcyi.

- §. 1. Przeznaczenie służbowe i zadanie czynności prokuratury skarbowej.
a) **Zasada ogólna.**
- §. 2. b) **Blizsze oznaczenie ogólnego przepisu, objętego w §. 1.**
- §. 3. Stan osób i płacy ich przy prokuraturze skarbowej i warunki umieszczenia przy takowej;
- §. 4. Obowiązki i prawa prokuratury skarbowej i urzędników przy takowej *w ogólności.*
- §. 5. Obowiązki i prawa prokuratora skarbowego i podwładnych jemu urzędników prokuratoryi skarbowej *w szczególności*, a mianowicie:
a) **Prokuratora skarbowego.**
aa) W przedmiocie kierunku urzędu.
- §. 6. bb) W sprawach dotyczących się osób, karności i należności.
- §. 7. cc) W przedmiocie zastępstwa w służbie i odwiedzania urzędu.
- §. 8. b) **Urzędników przy prokuratoryi skarbowej.**
- §. 9. Forma sprawowania czynności wewnętrzna.
- §. 10. Stosunek prokuratoryi skarbowej do innych władz i urzędów i korespondencya z takowemi.
- §. 11. Oddziały prokuratoryi skarbowej (expozytury).
- §. 12. Relacje o czynnościach.
- §. 13. Przepisy szczegółowe w przedmiocie popierania spraw przed sądami.
- §. 14. Wyłączne używanie urzędników prokuratoryi skarbowej i jej expozytur do prac powołania swego.
- §. 15. Urzędy pomocnicze.
- §. 16. Służba kasowa.
a) **Objętość takowej a mianowicie:**
aa) Służby kasowej jako właściwej czynności powołania.
- §. 17. bb) Służby kasowej jako pośredniczącej między zobowiązaniami do płacenia i kasami właściwemi.
- §. 18. b) **Blizsze oznaczenie przychodów i wychołów oraz składanie rachunków w służbie kasowej (§. 16).**

57.

Verordnung des Armee-Ober-Kommando vom 18. Februar 1855,

wodurch, in Folge Allerhöchster Entschliessung vom 2. Februar 1855, die in Dalmazien für die Einbringung eines Deserteurs bisher bestandene Zivil-Taglia vom 22 fl. 18 kr. auf 21 Gulden erhöht wird.

Siehe Reichs-Gesetzblatt, XI. Stück, Nr. 35, ausgegeben am 1. März 1855.

58.

Verordnung des Justizministeriums vom 19. Februar 1855,

wirksam für die Kronländer Ungarn, Kroazien, Slavonien, die serbische Wojwodschast mit dem Temeser Banate und Siebenbürgen,

zur Erläuterung der Frage, in wieferne die Exekution auf die Ruhegehülfe der minderen Staatsdiener und die Provisionen, Gnadenbezüge und Unterhaltsgelder ihrer Wittven und Kinder zulässig sei.

Siehe Reichs-Gesetzblatt, XI. Stück, Nr. 36, ausgegeben am 1. März 1855.

59.

Verordnung der Ministerien der Justiz und der Finanzen und des Armee-Ober-Kommando vom 23. Februar 1855,

(Reichs-Gesetzblatt, XI. Stück, Nr. 37, ausgegeben am 1. März 1855),

wirksam für den ganzen Umfang des Reiches,

womit die Allerhöchste Entschliessung vom 22. Februar 1855, wegen der Gerichtszuständigkeit über die im Finanzwachdienste stehenden beurlaubten Soldaten in Strafrechtsfällen, kundgemacht wird.

Seine k. k. Apostolische Majestät haben mittelst Allerhöchster Entschliessung vom 22. Februar 1855 über die Jurisdiktions-Zuständigkeit der im Finanzwachdienste stehenden beurlaubten Soldaten, in Fällen, wenn sie sich strafbarer Handlungen oder Unterlassungen schuldig machen, Nachstehendes zu bestimmen geruht:

Jeder bei der Finanzwache beurlaubte Soldat ist bezüglich der Deserzion, der Selbstverstümmelung oder der Selbstbeschädigung, dann der Widersetzlichkeit oder des achtungswidrigen Betragens gegen eine Militärwache, oder wo mit diesen Fällen ein wie immer geartetes gemeines Verbrechen oder auch nur ein Vergehen zusammentrifft, und zwar hinsichtlich der letzteren Verbrechen und Vergehen mit Rücksicht auf die Bestimmungen des Zivil-Strafgesetzes den Militärgerichten — dagegen in allen anderen Fällen, wo sich ein beurlaubter in der Finanzwache dienender Soldat eines Verbrechens oder gerichtlich zu behandelnden Vergehens schuldig macht, bei welchem die vorangedenkten Umstände nicht eintreten, den Zivil-Strafgerichten zur Untersuchung und Aburtheilung zuzuweisen.

Hiernach haben sich daher die Zivil- und Militär-Strafgerichte zu benehmen.

57.

Rozporządzenie Naczelnej Komendy Wojskowej z dnia 18 Lutego 1855,

mocą którego, w skutku Najwyższego Postanowienia z dnia 2 Lutego 1855 w Dalmacyi taglia cywilna za przystawienie zbiega wojskowego dotąd w kwocie 22 ZłR. 18 kr. istniejąca do 24 ZłR. podniesioną zostaje.

Obacz Dziennik Praw Państwa, część XI, Nr. 35, wydaną dnia 1 Marca 1855.

58.

Rozporządzenie Ministerstwa Sprawiedl. z d. 19 Lutego 1855,

obowiązujące w krajach koronnych Węgrzech, Kroczyi, Sławonii, w Województwie Serbskiem z Banatem Temeskim i w Siedmiogrodzie,

dla objaśnienia tego pytania, jak dalece przypuszczoną być może egzekucya do pożytków spoczynkowych sług niższych rządowych, tudzież do prowizyj, datków łaskawych i pieniędzy na utrzymanie dla ich wdów i dzieci przeznaczonych.

Obacz Dziennik Praw Państwa, część XI, Nr. 36, wydaną dnia 1 Marca 1855.

59.

Rozporządzenie Ministerstw Sprawiedliwości i Skarbu i Naczelnej Komendy Wojskowej z dnia 23 Lutego 1855,

(Dziennik Praw Państwa, część XI, Nr. 37, wydana dnia 1 Marca 1855),

obowiązujące w całym obrębie Państwa,

mocą którego ogłasza się Najwyższe Postanowienie z dnia 22 Lutego 1855 r., dotyczące się właściwości sądów w przypadkach karnych co do żołnierzy czasowo od służby wojskowej uwolnionych i zostających w służbie straży skarbowej.

Jego C. K. Apostolska Mość raczył Najwyższem Postanowieniem Swojem z dnia 22 Lutego 1855 r. w przedmiocie właściwości sądów co do żołnierzy czasowo od służby uwolnionych i zostających w służbie straży skarbowej, jeżeli dopuszczają się uczynków lub opuszczeń karygodnych, rozporządzić co następuje:

Każdy żołnierz czasowo-uwolniony, zostający w służbie straży skarbowej podlega sądom wojskowym w przypadkach dezercyi, sprowadzenia kalectwa lub uszkodzenia własnej osoby, oporu lub nieprzyzwoitego zachowania się przeciw straży wojskowej, lub gdy z temi przypadkami łączy się jakabądź spólna zbrodnia lub nawet tylko wykroczenie, a mianowicie względnie tych ostatnich zbrodni i wykroczeń ze względem na przepisy ustawy karniej cywilnej; we wszystkich zaś innych przypadkach, gdy żołnierz czasowo uwolniony zostający w służbie straży skarbowej dopuści się zbrodni lub wykroczenia pod sąd należącego, któremu nie towarzyszą okoliczności wyż wspomniane, pod śledztwo i osądzenie sądów karnych cywilnych oddanym być powinien.

Do powyższego przepisu stosować się będą wszelkie sądy karne cywilne i wojskowe.

Krauss m. p. **Baumgartner** m. p. **Bamberg** m. p. **J. M.**

55

Historische Nachrichten von dem Leben und Wirken des
Herrn Johann Baptist von Süssmilch

von dem Verfasser dieses Buchs, dem Herrn Johann Baptist von Süssmilch, in dem Jahr 1781 zu Berlin geschrieben.

Verlag des Verlegers, bey dem Herrn Johann Baptist von Süssmilch, in dem Jahr 1781.

56

Historische Nachrichten von dem Leben und Wirken des
Herrn Johann Baptist von Süssmilch

von dem Verfasser dieses Buchs, dem Herrn Johann Baptist von Süssmilch, in dem Jahr 1781 zu Berlin geschrieben.

Verlag des Verlegers, bey dem Herrn Johann Baptist von Süssmilch, in dem Jahr 1781.

57

Historische Nachrichten von dem Leben und Wirken des
Herrn Johann Baptist von Süssmilch

von dem Verfasser dieses Buchs, dem Herrn Johann Baptist von Süssmilch, in dem Jahr 1781 zu Berlin geschrieben.

Verlag des Verlegers, bey dem Herrn Johann Baptist von Süssmilch, in dem Jahr 1781.

Die Geschichte des Herrn Johann Baptist von Süssmilch, in dem Jahr 1781 zu Berlin geschrieben.

Die Geschichte des Herrn Johann Baptist von Süssmilch, in dem Jahr 1781 zu Berlin geschrieben.

Die Geschichte des Herrn Johann Baptist von Süssmilch, in dem Jahr 1781 zu Berlin geschrieben.

Die Geschichte des Herrn Johann Baptist von Süssmilch, in dem Jahr 1781 zu Berlin geschrieben.

Die Geschichte des Herrn Johann Baptist von Süssmilch, in dem Jahr 1781 zu Berlin geschrieben.

Die Geschichte des Herrn Johann Baptist von Süssmilch, in dem Jahr 1781 zu Berlin geschrieben.